

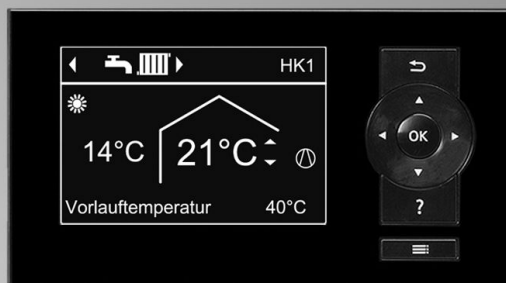
Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Instalacja grzewcza i system wentylacji mieszkań z regulatorem
pompy ciepła Vitotronic 200, typ WO1C

VITOTRONIC 200



Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację. Urządzenie **nie** może być obsługiwane przez dzieci i osoby nieposiadające odpowiedniego przeszkolenia.



Uwaga

Dzieci należy nadzorować. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Zachowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

W przypadku wystąpienia otwartego ognia istnieje niebezpieczeństwo poparzenia.

- Wyłączyć urządzenie.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Warunki dot. miejsca ustawienia



Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji i zagrożenie bezpieczeństwa eksploatacji.

Ustawienie urządzenia w pomieszczeniu:

- Zapewnić temperaturę otoczenia między 0°C i 35°C.
- Unikać zanieczyszczenia powietrza przez chlorowcoalkany (znajdujące się np. w farbach, rozpuszczalnikach i środkach czystości).
- Unikać długotrwałej, wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).

Ustawienie urządzenia na zewnątrz:

- Urządzenie wolno eksploatować tylko w temperaturze otoczenia między -20°C i 35°C.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

**Elementy dodatkowe, części
zamienne i szybkozużywające się**



Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie. Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma specjalistyczna.

Spis treści

Spis treści

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie.....	9
Pojęcia fachowe.....	9
Urządzenie jest nastawione fabrycznie.....	9
Wskazówki dotyczące oszczędzania energii.....	11
Zalecenia dot. większego komfortu.....	12

Informacje dotyczące obsługi

Otwieranie regulatora.....	15
Moduł obsługowy.....	16
■ „Wskazówki dotyczące obsługi”.....	16
■ Symbole.....	17
Menu główne.....	18
Menu rozszerzone.....	20
Obsługa podstawowa.....	21
Program roboczy.....	24
■ Programy robocze ogrzewania, chłodzenia, ciepłej wody użytkowej, zabezpieczenia przed zamarznięciem.....	24
■ Programy robocze wentylacji.....	27
■ Specjalne programy robocze.....	27
Program czasowy.....	28
■ Ustawianie programu czasowego na przykładzie ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia.....	29
■ Szybkie ustawienie programu czasowego.....	30
■ Usuwanie cykli łączeniowych.....	30

Włączenie i wyłączenie

Włączanie pompy ciepła.....	31
Wyłączanie pompy ciepła.....	32
■ Z zabezpieczeniem przed zamarznięciem.....	32
■ Bez zabezpieczenia przed zamarznięciem (wyłączenie z eksploatacji).....	33

Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

Wym. temp.....	35
■ Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia dla ogrzewania/chłodzenia.....	35
■ Ustawianie zredukowanej temperatury pomieszczenia dla ogrzewania/chłodzenia.....	35
Program roboczy.....	36
■ Ustawianie programu roboczego ogrzewania/chłodzenia.....	36
Program czasowy.....	36
■ Ustawianie programu czasowego ogrzewania/chłodzenia.....	37

Spis treści

Instalacja grzewcza z podgrzewaczem buforowym wody grzewczej.....	38
■ Ustawianie programu czasowego dla podgrzewacza buforowego wody grzewczej.....	38
Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia.....	39
■ Ustawianie krzywej grzewczej ogrzewania/chłodzenia.....	39
Wyłączanie ogrzewania pomieszczenia/chłodzenia pomieszczenia.....	40
Funkcja komfortowa „Eksploracja w trybie "Party"”.....	41
■ Ustawianie „Eksploracji w trybie "Party"” dla ogrzewania/chłodzenia.....	41
■ Zakończenie „Eksploracji w trybie "Party"”.....	42
Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”.....	42
■ Ustawianie „Trybu ekonomicznego” ogrzewania.....	42
■ Zakończenie „Trybu ekonomicznego”.....	43
Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny”.....	43
■ Ustawianie „Programu wakacyjnego” dla ogrzewania/chłodzenia, wentylacji. .	43
■ Przerwanie lub usuwanie „Programu wakacyjnego”.....	44
Podgrzew wody użytkowej	
Temperatury ciepłej wody użytkowej.....	45
■ Ustawianie normalnej temperatury ciepłej wody użytkowej.....	45
■ Ustawianie podwyższonej temperatury ciepłej wody użytkowej.....	45
Program roboczy.....	45
■ Ustawianie programu roboczego podgrzewu wody użytkowej.....	46
Program czasowy.....	46
■ Ustawianie programu czasowego podgrzewu wody użytkowej.....	46
■ Ustawianie optymalizacji włączania.....	48
■ Ustawianie optymalizacji wyłączenia.....	48
■ Ustawianie programu czasowego pompy cyrkulacyjnej.....	48
Podgrzew wody użytkowej poza programem czasowym.....	49
■ Aktywacja „1x podgrzew CWU”.....	49
Wyłączanie podgrzewu wody użytkowej.....	50
Instalacja grzewcza z elektrycznym ogrzewaniem dodatkowym.....	51
Akt. tryb chłodzi.	
Uruchamianie i blokowanie aktywnego trybu chłodzenia.....	52
Pompy ciepła powietrze/woda.....	53
Wentylacja	
Włączanie wentylacji.....	54
Wyłączenie wentylacji.....	54
■ Aktywacja opcji „Wyłączenie instalacji”.....	54
■ Wyłączanie wentylacji w celu wymiany filtra.....	55

Spis treści

Spis treści

Program roboczy.....	55
■ Ustawianie programu roboczego wentylacji.....	55
Wentylacja bez odzysku ciepła.....	55
■ Ustawianie temperatury pomieszczenia do wentylacji.....	56
■ Ustawianie minimalnej temperatury wentylacji.....	56
Program czasowy.....	56
■ Ustawianie programu czasowego wentylacji.....	57
Funkcja komfortowa „Tryb intensywny”.....	58
■ Ustawianie „Trybu intensywnego” wentylacji.....	58
■ Zakończenie „Trybu intensywnego”.....	58
Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”.....	58
■ Ustawianie „Trybu ekonomicznego” wentylacji.....	58
■ Zakończenie „Trybu ekonomicznego”.....	59
Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny”.....	59
■ Ustawianie „Programu wakacyjnego” dla wentylacji, ogrzewania/chłodzenia .	59
■ Przerwanie lub usuwanie „Programu wakacyjnego”.....	60

Prąd z instalacji fotowoltaicznej

Wykorzystanie prądu na potrzeby własne.....	61
---	----

Dalsze nastawy

Ustawianie kontrastu wyświetlacza.....	63
Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza.....	63
Ustawianie nazwy obiegów grzewczych/chłodniczych.....	63
Ustawianie obiegu grzewczego/chłodniczego w menu głównym.....	64
Ustawianie godziny i daty.....	65
Ustawianie języka.....	65
Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F).....	65
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	65

Sprawdzenia

Sprawdzanie informacji.....	68
■ Sprawdzanie uzysku energii solarnej.....	68
■ Książka eksploatacyjna.....	69
■ Osuszanie jastrychu.....	69
Sprawdzanie zgłoszeń.....	71

Praca ręczna.....	74
-------------------	----

Specjalne wersje instalacji.....	75
----------------------------------	----

Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za niska.....	76
---	----

Spis treści

Temperatura w pomieszczeniach za wysoka.....	78
Brak ciepłej wody.....	79
Temperatura ciepłej wody za wysoka.....	79
„●” miga i pojawia się „Wskazówka”.....	80
„△” miga i pojawia się „Ostrzeżenie”.....	80
„△” miga i pojawia się „Usterka”.....	80
Pojawia się zgłoszenie „Blokada ZE C5”	80
Wyświetla się informacja „Obsługa zablokowana”	80
Wyświetla się informacja „Sprawdzić filtr”.....	81
Drzwi/okna z trudem się otwierają.....	81
Podczas otwierania drzwi/okna gwałtownie się otwierają.....	81

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie instalacji grzewczej.....	82
Przegląd techniczny i konserwacja instalacji grzewczej.....	82
■ Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany).....	82
■ Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej).....	83
■ Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany).....	83
Czyszczenie systemu wentylacji mieszkań.....	83
■ Czyszczenie otworów nawiewnych/wywiewnych.....	84
Wymiana filtrów w otworach wywiewnych.....	85
Wymiana filtrów w urządzeniu wentylacyjnym.....	85
■ Resetowanie wskaźnika serwisowego.....	89

Załącznik

Czynnik chłodniczy.....	90
Przegląd menu rozszerzonego.....	91
Możliwości sprawdzenia danych w opcji „Informacja”.....	92

Spis treści

Spis treści (ciąg dalszy)

Objaśnienia terminów.....	94
■ Aktywny tryb chłodzenia („active cooling”).....	94
■ Wersja instalacji.....	95
■ Program roboczy.....	95
■ Status roboczy.....	95
■ Wykorzystanie prądu z instalacji fotowoltaicznej na potrzeby własne.....	95
■ Dodatkowe ogrzewanie elektryczne.....	96
■ Blokada dostawy prądu przez ZE.....	96
■ Instalacja ogrzewania podłogowego.....	97
■ Eksploatacja z redukcją hałasu.....	97
■ Tryb grzewczy/tryb chłodzenia.....	97
■ Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia.....	98
■ Obieg grzewczy/chłodzący.....	102
■ Pompa obiegu grzewczego.....	103
■ Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.....	103
■ Podgrzewacz buforowy wody grzewczej.....	104
■ Kontrolowana wentylacja mieszkania.....	104
■ Tryb chłodzenia.....	106
■ Funkcje chłodzenia.....	107
■ Krzywa chłodzenia.....	107
■ Obieg chłodzący.....	108
■ Wentylacja.....	108
■ Mieszacz.....	108
■ Temperatura pomieszczenia.....	109
■ Zawór bezpieczeństwa.....	109
■ Pompa wtórna.....	109
■ Pompa obiegu solarnego.....	109
■ Pompa ładująca podgrzewacza.....	110
■ Filtr wody użytkowej.....	110
■ Sprężarka.....	110
■ Sterowany pogodowo tryb grzewczy/tryb chłodzenia.....	110
■ Wentylacja mieszkania.....	110
■ Program czasowy.....	110
■ Pompa cyrkulacyjna.....	111
Wykaz haseł.....	112

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora pompy ciepła do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Wskazówka

W niniejszej instrukcji obsługi zostały opisane również funkcje, które są dostępne tylko w niektórych typach pomp ciepła lub z wyposażeniem dodatkowym. Funkcje te nie są oznaczone w szczególny sposób.

W razie pytań dot. zakresu funkcji i wyposażenia pompy ciepła i instalacji grzewczej należy zwracać się do odpowiedniej firmy instalatorskiej.

Pojęcia fachowe

Do lepszego zrozumienia funkcji regulatora Vitotronic niektóre terminy fachowe zostaną dokładniej objaśnione. Terminy te zostały oznaczone w następujący sposób:



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Urządzenie jest nastawione fabrycznie

Instalacja grzewcza jest nastawiona fabrycznie i gotowa do pracy:

Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia

- Od **godz. 00:00 do 24:00** pomieszczenia są ogrzewane do 20°C „**Wym. temp. pomieszcz.**” (normalna temperatura pomieszczenia).
- Jeżeli w skład instalacji wchodzi podgrzewacz buforowy wody grzewczej, jest on również ogrzewany.

- Ewentualnie zamontowane, dodatkowe ogrzewanie elektryczne jest uruchomione (patrz rozdział „Uruchomienie dodatkowego ogrzewania elektrycznego”).
- Aktywny tryb chłodzenia jest zablokowany (patrz rozdział „Uruchomienie i blokowanie aktywnego trybu chłodzenia”).

Informacje wstępne

Urządzenie jest nastawione fabrycznie (ciąg dalszy)

Podgrzew wody użytkowej

- Ciepła woda użytkowa jest ogrzewana codziennie **od 00:00 do 24:00** do 50°C „**Wym. temp. ciepłej wody.**”
- Ewentualnie zamontowana pompa cyrkulacyjna jest wyłączona.
- Ewentualnie zamontowane, dodatkowe ogrzewanie elektryczne jest uruchomione (patrz rozdział „Uruchomienie dodatkowego ogrzewania elektrycznego”).

Zabezpieczenie przed zamarznięciem

- Zapewnione jest zabezpieczenie przed zamarznięciem pompy ciepła, pojemnościowego podgrzewacza wody oraz ew. pogrzewacza buforowego wody grzewczej.

Wskazówka

Przy temperaturach poniżej –15°C zabezpieczenie przed zamarznięciem pompy ciepła, pojemnościowego podgrzewacza wody oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zainstalowany jest przepływowy podgrzewacz wody grzewczej (w zakresie obowiązków inwestora).

Wentylacja mieszkań przy użyciu Vitovent 300-F

- Od **00:00 do 24:00**: Wentylacja mieszkań ze statusem roboczym „**Normalny**”.

Przestawienie czasu zimowego/letniego

- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Data i godzina

- Data i godzina są ustawiane przez firmę instalatorską.

Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia wprowadzić dodatkowe ustawienia. Ustawienia można indywidualnie zmienić w zależności od wymagań.

Przerwa w dostawie prądu

Przerwa w dostawie prądu nie powoduje utraty żadnych ustawień.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia

- **Normalna temperatura pomieszczenia („Wym. temp. pomieszcz.”,** patrz strona 35):
Nie przegrzewać pomieszczeń. Temperatura pomieszczenia niższa o jeden stopień pozwala zaoszczędzić do 6% kosztów ogrzewania.
Nie ustawiać temperatury pomieszczenia wyższej niż 20°C.
- **Program czasowy** (patrz strona 36):
W ciągu dnia pomieszczenia należy ogrzewać tak, aby zachować normalną temperaturę pomieszczenia, a w nocy - temperaturę zredukowaną (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego). W tym celu należy ustawić program czasowy.
- **Program roboczy:**
Jeśli nie jest potrzebne ogrzewanie lub chłodzenie pomieszczenia, należy wybrać jeden z następujących programów roboczych:
 - „**Tylko ciepła woda**” (patrz strona 46):
Jeśli latem nie jest potrzebne ogrzewanie pomieszczeń, lecz ciepła woda użytkowa.
 - „**Wyłączenie instalacji**” (patrz strona 32):
Jeśli przez dłuższy czas nie jest potrzebne ogrzewanie pomieszczeń i ciepła woda użytkowa.
- **Krótkotrwała nieobecność** (patrz strona 42):
Obniżyć temperaturę pomieszczenia, np. na czas zakupów (nie dotyczy instalacji ogrzewania podłogowego). W tym celu należy wybrać „**Tryb ekonomiczny**”.

- **Wakacje/urlop** (patrz strona 43):
Wyjeżdżając w podróż, należy ustawić „**Program wakacyjny**”:
Następuje obniżenie temperatury pomieszczenia i wyłączenie podgrzewu wody użytkowej. W połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym obniżany jest stopień wentylacji.
- **Wentylacja:**
Aby wywietrzyć pomieszczenia, zamknąć zawory termostatyczne i otworzyć na chwilę okna (jeśli nie ma systemu wentylacji mieszkania).
- **Rolety:**
O zmierzchu opuścić rolety w oknach (jeżeli są zamontowane).
- **Zawory termostatyczne:**
Prawidłowo ustawić zawory termostatyczne.
- **Grzejnik:**
Nie zastawiać grzejników i zaworów termostatycznych.

Podgrzew wody użytkowej

- **Pompa cyrkulacyjna** (patrz strona 48):
Aktywować pompę cyrkulacyjną tylko w tych okresach, w których regularnie pobierana jest ciepła woda użytkowa. W tym celu należy ustawić program czasowy.
- **Zużycie ciepłej wody użytkowej:**
Prysznic zamiast kąpiele. Na kąpiel pod prysznicem zużywa się z reguły mniej energii niż na kąpiel w wannie.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii (ciąg dalszy)

Wentylacja mieszkania (w połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym)

- **Krótkotrwała nieobecność** (patrz strona 55 i 58):
Obniżyć stopień wentylacji, np. na czas zakupów. W tym celu wybrać „Tryb ekonomiczny” lub program roboczy „Tryb podstawowy”.
- **Wakacje/urlop** (patrz strona 59):
Wyjeżdżając w podróż, należy ustawić „Program wakacyjny”:
Stopień wentylacji zostaje obniżony. Następuje obniżenie temperatury pomieszczenia i wyłączenie podgrzewu wody użytkowej.

Wykorzystanie prądu na potrzeby własne (w połączeniu z instalacją fotowoltaiczną)

- Wykorzystanie prądu wytworzonego przez instalację fotowoltaiczną na potrzeby instalacji grzewczej (patrz strona 61).

W przypadku innych funkcji oszczędzania energii przy użyciu regulatora pompy ciepła proszę zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Zalecenia dot. większego komfortu

Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia

- **Normalna temperatura pomieszczenia („Wym. temp. pomieszcz.”**, patrz strona 20):
W menu głównym można w każdej chwili ustawić komfortową temperaturę.
- **Preferowany obieg grzewczy** (patrz strona 64):
Jeśli instalacja grzewcza składa się z kilku obiegów grzewczych, ważne ustawienia dot. preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego można wprowadzić bezpośrednio w menu głównym.

- **Program czasowy** (patrz strona 36):
Wykorzystać program czasowy. W programie czasowym można ustawić cykle łączeniowe z różnymi temperaturami pomieszczenia, np. z inną temperaturą w ciągu dnia i w ciągu nocy.
- **Podgrzewacz buforowy wody grzewczej** (o ile jest zamontowany, patrz strona 38):
Ustawić program czasowy podgrzewacza buforowego wody grzewczej w taki sposób, by zawsze dostępna była wystarczająca ilość ciepła dla obiegów grzewczych, np. w celu zapewnienia ciepła na czas blokad zakładu energetycznego.

Zalecenia dot. większego komfortu (ciąg dalszy)

- **Elektryczne ogrzewanie dodatkowe** (o ile jest zamontowane, patrz strona 51):
Aktywować elektryczne ogrzewanie dodatkowe i ustawić dla niego program czasowy. Elektryczne ogrzewanie dodatkowe jest włączane automatycznie, kiedy w krótkim czasie potrzebne są duże ilości ciepła.
- **„Aktywny tryb chłodzenia”** (patrz strona 52):
Po uruchomieniu aktywnego trybu chłodzenia dostępna jest duża wydajność chłodnicza do pokrycia ewentualnej potrzeby chłodzenia pomieszczeń.
- **Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia** (patrz strona 39):
Za pomocą krzywej grzewczej można indywidualnie dostosować instalację grzewczą do zapotrzebowania na ciepło w pomieszczeniach. Przy prawidłowym ustawieniu zapewnia to komfortową temperaturę przez cały rok. Ta sama zależność dotyczy krzywej chłodzenia.
- **„Tryb "Party"”** (patrz strona 41):
Ustawić „Tryb "Party"”, aby ogrzewać pomieszczenia do temperatury odbiegającej od programu czasowego.
Przykład: Na późny wieczór w programie czasowym jest ustawiona zredukowana temperatura pomieszczenia, a goście zostają dłużej.

Podgrzew wody użytkowej

- **Program czasowy** (patrz strony 46 i 48):
Wykorzystać program czasowy do podgrzewu wody użytkowej. W programie czasowym można ustawić cykle łączeniowe z różnymi temperaturami ciepłej wody użytkowej, np. z wyższą temperaturą rano od temperatury w ciągu dnia.
Wykorzystać program czasowy do pompy cyrkulacyjnej. W ustawionych cyklach łączeniowych w punktach poboru dostępna jest ciepła woda użytkowa o żądanej temperaturze.
- **„Optymalizacja włączania”** (patrz strona 48):
Optymalizacja włączania pozwala podgrzać pojemnościowy podgrzewacz wody do ustawionej temperatury na początku każdego cyklu łączeniowego.
- **„Optymalizacja wyłączenia”** (patrz strona 48):
Optymalizacja wyłączenia pozwala podgrzać pojemnościowy podgrzewacz wody do ustawionej temperatury na końcu każdego cyklu łączeniowego.



Informacje wstępne

Zalecenia dot. większego komfortu (ciąg dalszy)

- **Jednorazowy podgrzew wody użytkowej** (patrz strona 49):

Za pomocą funkcji „**1x podgrzew CWU**” pompa ciepła podgrzewa pojemnościowy podgrzewacz wody natychmiast, niezależnie od programu czasowego.

- **Elektryczne ogrzewanie dodatkowe** (o ile jest zamontowane, patrz strona 51):

Aktywować elektryczne ogrzewanie dodatkowe i ustawić dla niego program czasowy. Elektryczne ogrzewanie dodatkowe jest włączane automatycznie, gdy sama pompa ciepła nie jest w stanie szybko podgrzać pojemnościowego podgrzewacza wody do odpowiedniej temperatury, np. w czasie blokady zakładu energetycznego.

Wentylacja mieszkania (w połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym)

- **„Tryb intensywny”** (patrz strona 58):

W „Trybie intensywnym” zwiększa się wymiana powietrza w pomieszczeniach, np. podczas gotowania.

Eksploatacja pomp ciepła powietrze/woda

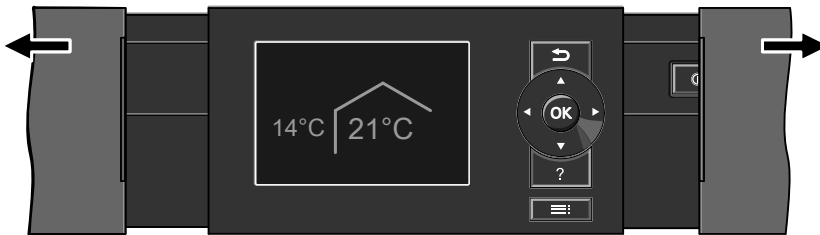
- **Eksploatacja z redukcją hałasu** (patrz strona 53):

Ustawić program czasowy dla eksploatacji z redukcją hałasu, np. w celu obniżenia poziomu hałasów generowanych w nocy przez pompę ciepła powietrze/woda.

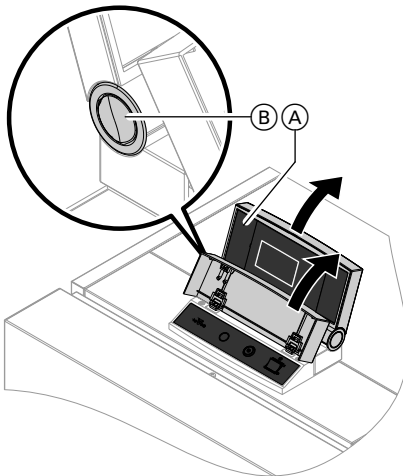
Otwieranie regulatora

Wygląd regulatora pompy ciepła może się różnić w zależności od typu pompy ciepła.

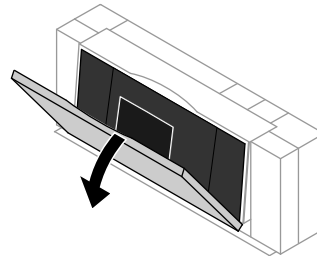
Regulator z przodu pompy ciepła



Regulator na pompie ciepła



Regulator na ścianie



Wskazówka

Na tylnej stronie klapy osłonowej znajduje się skrócona instrukcja obsługi. W celu otwarcia pociągnąć do przodu **górną** krawędź klapy osłonowej.

- (A) Górna część regulatora z modulem obsługowym
- (B) Przycisk zmiany pozycji blokady

Informacje dotyczące obsługi

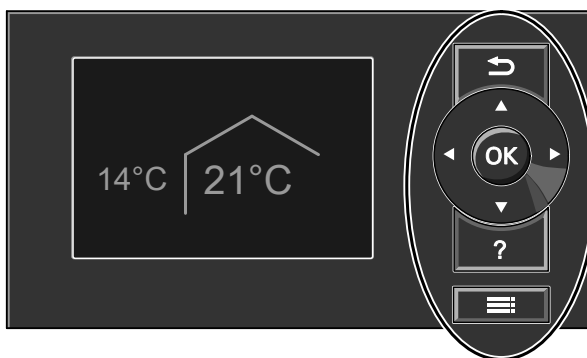
Moduł obsługowy

Najważniejszych ustawień regulatora pompy ciepła można dokonać centralnie na module obsługowym.

Jeżeli pomieszczenia zostały wyposażone w urządzenia zdalnego sterowania, ustawień można dokonać również za ich pomocą.



Instrukcja obsługi zdalnego sterowania



 Przejście do poprzedniego punktu menu lub przerwanie rozpoczętych ustawień.

 Przyciski kursora
Do nawigacji w menu lub do ustawiania wartości.

OK Powoduje potwierdzenie wyboru lub zapisanie wprowadzonych ustawień.

? Powoduje wyświetlenie „**Wskazówek dotyczących obsługi**” (patrz kolejny rozdział) lub dodatkowych informacji dotyczących wybranego menu.

 Wyświetlenie menu rozszerzonego.

Dostępne są dwa **poziomy obsługi**:

- Menu główne: Patrz strona 18.
- Menu rozszerzone: Patrz strona 20.

Wskazówka

*Jeżeli przez kilka minut nie dokonywano żadnych ustawień w module obsługowym, włączy się **wygaszacz ekranu** (patrz strona 21).*

„Wskazówki dotyczące obsługi”

Istnieje możliwość wyświetlenia objaśnień dotyczących obsługi w formie skróconej instrukcji.

Moduł obsługowy (ciąg dalszy)

Wywoływanie „**wskazówek dotyczących obsługi**” odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 21):
Nacisnąć przycisk ?.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Nacisnąć przycisk ➡ tyle razy, aż pojawi się menu główne (patrz strona 18).
Nacisnąć przycisk ?.

Symbole

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Wskazania:

- ☼ Zabezpieczenie przed zamarznięciem jest aktywne
- ☼ Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą normalną
- ☾ Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą zredukowaną
- ☼ Eksploatacja ogrzewania pomieszczenia w trybie "Party" jest aktywna.
- ☼ Tryb ekonomiczny ogrzewania pomieszczenia jest aktywny.
- ☼ W połączeniu z instalacją solarną: Pompa obiegu solarnego pracuje.
- ☼ Sprężarka pracuje.
- ☼ W pompach ciepła solanka/woda lub woda/woda:
Pompa pierwotna pracuje.
- ☼ W pompach ciepła powietrze/woda: Wentylator pracuje.
- ☼ Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej jest aktywny (elektryczne ogrzewanie dodatkowe).

- ☼ W połączeniu z obiegiem chłodniczym:
Tryb chłodzenia jest aktywny.
- ☼ W połączeniu z instalacją fotowoltaiczną:
Zużycie prądu na potrzeby własne jest aktywne.

Obiegi grzewcze/chłodnicze:

- OG... Obieg grzewczy ...
lub
Obieg grzewczy/chłodniczy ...
- OCH Oddzielny obieg chłodniczy

Programy robocze:

- Programy robocze ogrzewania, chłodzenia, ciepłej wody użytkowej:
☼, ☼, ☼, ☼:
Znaczenie symboli patrz strona 24
- Programy robocze wentylacji:
Stopnie wentylacji ☼ do ☼ w zależności od ustawionego programu roboczego, patrz strona 27

Informacje dotyczące obsługi

Moduł obsługowy (ciąg dalszy)

Stopnie wentylacji (w połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym):

-  Brak wentylacji
-  Minimalny przepływ objętościowy powietrza
-  Zredukowany przepływ objętościowy powietrza
-  Normalny przepływ objętościowy powietrza
-  Maksymalny przepływ objętościowy powietrza
-  Zabezpieczenie urządzenia wentylacyjnego przed zamarznięciem jest aktywne. Symbol na przykładzie Stopnia wentylacji 2

-  Elementy grzewczy podgrzewu wstępного urządzenia wentylacyjnego jest aktywny, o ile jest zamontowany. Symbol na przykładzie Stopnia wentylacji 2
-  Urządzenie zostało wyłączone za pomocą wyłącznika zasilania.

Zgłoszenia:

-  Usterka
-  Ostrzeżenie
-  Wskazówka

Menu główne

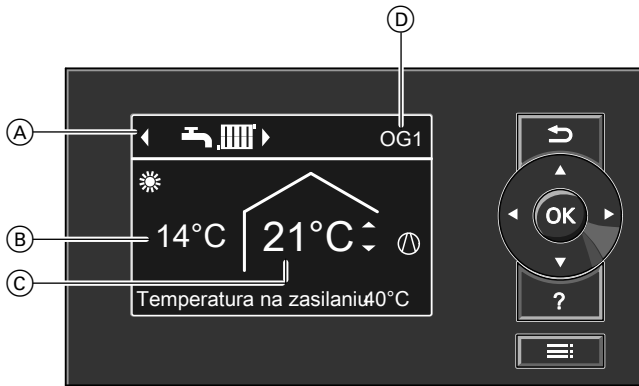
W menu głównym można wprowadzić i sprawdzić następujące ustawienia preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego (Ⓢ):

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Program roboczy

Wywołanie menu głównego odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 21):
Nacisnąć przycisk **OK**.
- Znajdują się Państwo w menu rozszerzonym (patrz strona 20):
Naciskać przycisk , aż pojawi się menu główne.

Menu główne (ciąg dalszy)



- Ⓐ Program roboczy preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego (Ⓓ)
- Ⓑ Aktualna temperatura zewnętrzna
- Ⓒ Wartość wymagana temperatury pomieszczenia preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego (Ⓓ)
- Ⓓ Preferowany obieg grzewczy/chłodniczy (patrz strona 64)
Brak wskazania, jeśli dostępny jest tylko **jeden** obieg grzewczy/chłodniczy.

Informacje dotyczące obsługi

Menu główne (ciąg dalszy)

Wskazówka

- W przypadku specjalnych wersji instalacji menu główne może różnić się od menu przedstawionego tutaj (patrz rozdział „Specjalne wersje instalacji”, strona 75).
- Ustawień dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego można dokonać również w **menu rozszerzonym** (patrz strona 20).
- Ustawień obowiązujących dla innych, ewentualnie podłączonych obiegów grzewczych/chłodniczych można dokonać **tylko** w menu rozszerzonym.
- Ustawień wentylacji (o ile jest zamontowana) można dokonać **tylko** w menu rozszerzonym.
- Firma instalatorska może zablokować możliwość obsługi menu głównego. Wówczas nie można wprowadzać ustawień w menu głównym i w menu rozszerzonym (patrz strona 80).

Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Nacisnąć następujące przyciski:

▲/▼ aby ustawić żadaną wartość.

OK aby zatwierdzić.

Ustawianie programu roboczego dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Nacisnąć następujące przyciski:

◀▶ dla żadanego programu roboczego.

OK aby zatwierdzić.

Menu rozszerzone

W menu rozszerzonym można wprowadzać i sprawdzać **wszystkie** ustawienia funkcji regulatora pompy ciepła, np. ustawienia programu wakacyjnego i programów czasowych. Przegląd menu znajduje się na stronie 91.

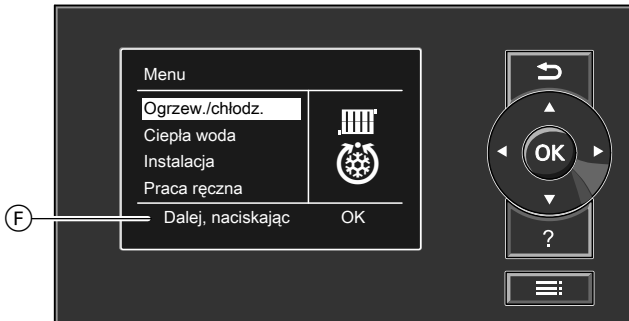
Wywołanie menu rozszerzonego odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny:
Nacisnąć kolejno przyciski **OK** i **≡**.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Nacisnąć przycisk **≡**.

Wskazówka

Firma instalatorska może zablokować dostęp do menu rozszerzonego. W takim przypadku można **jedynie** sprawdzać komunikaty (patrz strona 71) i w wyjątkowych wypadkach aktywować tryb ręczny (patrz strona 74).

Menu rozszerzone (ciąg dalszy)



(F) Wiersz dialogowy

Obsługa podstawowa

Jeżeli przez kilka minut nie dokonywano żadnych ustawień w module obsługowym, włączy się **wygaszacz ekranu**. Jasność podświetlenia wyświetlacza zostaje zredukowana.

Wygaszacz ekranu



- (B) Aktualna temperatura zewnętrzna
- (C) Wartość wymagana temperatury pomieszczenia

Informacje dotyczące obsługi

Obsługa podstawowa (ciąg dalszy)

1. Nacisnąć przycisk **OK**. Następuje przejście do menu głównego (patrz strona 18).
2. Nacisnąć przycisk **≡**. Następuje przejście do menu rozszerzonego (patrz strona 20).
Wybrane polecenie menu jest zaznaczone białym tłem.
W wierszu dialogowym **F** (patrz rysunek na stronie 21) wyświetlane są wskazówki dotyczące postępowania.

Dla **każdego** obiegu grzewczego/chłodniczego można wprowadzić ustawienia dotyczące ogrzewania pomieszczenia/chłodzenia pomieszczenia. Dlatego konieczne jest wybranieżądanego obiegu grzewczego/chłodniczego **przed** wprowadzeniem odpowiednich ustawień (np. temperatury pomieszczenia).

Na poniższym rysunku na przykładzie ustawień wartości wymaganej temperatury pomieszczenia przedstawiony jest sposób postępowania. Rysunek przedstawia ustawienie bez wybranego obiegu grzewczego oraz z wybranym obiegiem, a także różne wiersze dialogowe.

Obsługa podstawowa (ciąg dalszy)



Program roboczy

Programy robocze ogrzewania, chłodzenia, ciepłej wody użytkowej, zabezpieczenia przed zamarznięciem

Obiegi grzewcze/chłodnicze	Wersja instalacji z podgrzewem wody użytkowej		Wersja instalacji bez podgrzewu wody użytkowej	
	Symbol	Program roboczy	Symbol	Program roboczy
Obieg grzewczy „OG1”, „OG2”, „OG3”		„Wyłączenie instalacji”		„Wyłączenie instalacji”
		„Tylko ciepła woda”	—	—
		„Ogrzewanie i ciepła woda” (ustawienie fabryczne)		„Ogrzewanie”
Obieg grzewczy/chłodzący „OG1”, „OG2”, „OG3”		„Wyłączenie instalacji”		„Wyłączenie instalacji”
		„Tylko ciepła woda”	—	—
		„Ogrzew./chłodz. i CWU” (ustawienie fabryczne)		„Ogrzewanie/chłodzenie”
Oddzielny obieg chłodniczy „OCH”		„Wyłączenie instalacji”		„Wyłączenie instalacji”
		„Tylko ciepła woda”	—	—
		„Chłodzenie i CWU” (ustawienie fabryczne)		„Chłodz.”

Program roboczy (ciąg dalszy)

Symbol	Program roboczy	Funkcja
Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia i podgrzew wody użytkowej		
	„Ogrzewanie i ciepła woda”	■ Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia”). ■ Ciepła woda użytkowa będzie ogrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew wody użytkowej”).
	„Ogrzew./chłodz. i CWU”	■ Pomieszczenia przypisanego do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego będą ogrzewane/chłodzone zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia”). ■ Ciepła woda użytkowa będzie ogrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew wody użytkowej”).
	„Chłodz. i ciepła woda”	■ Pomieszczenia przypisane do oddzielnego obiegu chłodniczego są chłodzone cały czas (nie można ustawić programu czasowego). ■ Ciepła woda użytkowa będzie ogrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew wody użytkowej”).



Informacje dotyczące obsługi

Program roboczy (ciąg dalszy)

Symbol	Program roboczy	Funkcja
Podgrzew wody użytkowej		
	„Tylko ciepła woda”	■ Ciepła woda użytkowa będzie ogrzewana zgodnie z ustawieniami temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew wody użytkowej”). ■ Brak ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia. ■ Zabezpieczenie ew. zamontowanego podgrzewacza buforowego wody grzewczej przed zamarznięciem jest aktywne.
Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia		
	„Ogrzewanie”	■ Pomieszczenia przypisane do wybranego obiegu grzewczego będą ogrzewane zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia”).
	„Ogrzewanie/chłodzenie”	■ Pomieszczenia przypisanego do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego będą ogrzewane/chłodzone zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia”).
	„Chłodzi.”	■ Pomieszczenia przypisane do oddzielnego obiegu chłodniczego są chłodzone cały czas (nie można ustawić programu czasowego).

Program roboczy (ciąg dalszy)

Symbol	Program roboczy	Funkcja
Zabezpieczenie przed zamarznięciem		
⏻	„Wyłączenie instalacji”	■ Brak ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia. ■ Brak podgrzewu wody użytkowej. ■ Zabezpieczenie przed zamarznięciem pompy ciepła, pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej oraz ew. buforowego podgrzewacza wody grzewczej jest aktywne.

Programy robocze wentylacji

Program roboczy	Status roboczy	Przepływ objętościowy powietrza	Stopień wentylacji
„Wyłączenie instalacji”	—	Brak wentylacji	⬅️0️⃣
„Tryb podstawowy”	—	Minimalny przepływ objętościowy powietrza	⬅️1️⃣
„Aut. układ wentylacji ”	„Zreduk.”	Zredukowany przepływ objętościowy powietrza	⬅️2️⃣
	„Normalny”	Normalny przepływ objętościowy powietrza	⬅️3️⃣
	„Intensywny”	Maksymalny przepływ objętościowy powietrza	⬅️4️⃣

Specjalne programy robocze

Wskazanie w menu głównym



Specjalne programy robocze (E):

- **„Osuszanie jastrychu”**
Ta funkcja jest aktywowana przez firmę instalatorską. Jastrych osuszany jest według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dla tego materiału. Wprowadzone przez użytkownika ustawienia ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia są w czasie osuszania jastrychu nieaktywne.
- **„Przełączanie z zewn.”**

Informacje dotyczące obsługi

Program roboczy (ciąg dalszy)

Sterowanie regulatorem pompy ciepła przebiega przez regulator nadrzędny.

■ „Program zewn.”

Program roboczy został przełączony przez moduł komunikacyjny (np. Vitocom 100).

■ „Program wakacyjny”

Patrz strona 43.

Wskazówka

W menu rozszerzonym w punkcie „Informacja” można sprawdzić ustawiony program roboczy (patrz strona 68).

Program czasowy

W tej części opisany jest sposób ustawiania programu czasowego. Specyficzne informacje na temat poszczególnych programów czasowych są przyporządkowane do odpowiednich rozdziałów.

Program czasowy można ustawić dla następujących funkcji:

- Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia (patrz strona 36)
- Ogrzewanie podgrzewacza buforowego wody grzewczej (patrz strona 38)
- Podgrzew wody użytkowej (patrz strona 46)
- Pompa cyrkulacyjna ciepłej wody użytkowej (patrz strona 48)
- Elektryczne ogrzewanie dodatkowe (patrz strona 51)
- Redukcja hałasów pomp ciepła powietrze/woda (patrz strona 53)
- Wentylacja mieszkania (w połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym, patrz strona 56)

W programie czasowym należy podzielić dzień na okresy, tzw. **cykle łączeniowe**. Można określić, co będzie się działo w czasie tych cykli łączeniowych, np. kiedy pomieszczenia będą ogrzewane przy zastosowaniu normalnej temperatury pomieszczenia. W tym celu należy ustawić **status roboczy**.

- Program czasowy można ustawiać **indywidualnie**, dla każdego dnia tygodnia tak samo lub inaczej.
- Można wybrać maks. 8 cykli łączeniowych na jeden dzień.
- Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas rozpoczęcia i zakończenia cyklu.
Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą białego paska. Długość paska jest odpowiednio dostosowywana na wykresie czasowym.

Program czasowy (ciąg dalszy)

- Poszczególne statusy robocze są przedstawione za pomocą różnych wysokości pasków na wykresie czasowym.

Jeżeli kilka cykli łączeniowych się pokrywa, priorytet posiada status roboczy z wyższym paskiem.

- W menu rozszerzonym w punkcie „Informacja” można sprawdzić programy czasowe (patrz strona 68).

Ustawianie programu czasowego na przykładzie ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Ogrzew./chłódz.”
3. W razie potrzeby do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „Pr. czas. ogrz./chł.”
5. Wybrać jeden lub kilka dni tygodnia.
6. Wybrać cykl łączeniowy z zakresu od **[1]** do **[8]**. Wybrany cykl łączeniowy przedstawiony jest na wykresie czasowym za pomocą białego paska.
7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego. Długość białego paska na wykresie czasowym jest odpowiednio dostosowywana.
8. Wybrać żądany status roboczy „Zreduk.”, „Normalny” lub „Wart.stała”. Poszczególne statusy robocze są przedstawione za pomocą różnych wysokości pasków na wykresie czasowym.
9. Nacisnąć aby wyjść z menu.

Wskazówka

W celu wcześniejszego zakończenia ustawienia cyklu łączeniowego naciskać przycisk do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Przykład statusów roboczych i cykli łączeniowych w programie czasowym ogrzewania pomieszczenia



- Program czasowy dla części tygodnia „Poniedziałek–Niedziela” („Pn-Ni”)
- Cykl łączeniowy **[1]**: 00:00 do 08:30: „Zreduk.”
- Cykl łączeniowy **[2]**: 08:30 do 12:10: „Normalny”
- Cykl łączeniowy **[3]**: 13:00 do 18:30: „Zreduk.”
- Cykl łączeniowy **[4]**: 20:00 do 22:00: „Wart.stała”
- Cykl łączeniowy **[5]**: 22:00 do 24:00: „Zreduk.”

Pomiędzy cyklami łączeniowymi jest aktywny status roboczy „Tryb oczekiwania”, w przykładzie od godz. 12:10 do 13:00 i od godz. 18:30 do 20:00.

Program czasowy (ciąg dalszy)

Szybkie ustawienie programu czasowego

Przykład: W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku:

1. Wybrać część tygodnia „**Poniedziałek–Niedziela**” i ustawić program czasowy.

Progr. czas. ogrzewania	OG1
Poniedziałek–Niedziela	☒
Poniedziałek–Piątek	☐
Sobota–Niedziela	☐
Poniedziałek	
Wybór za pomocą 	

Wskazówka

Zaznaczenie umieszczone jest zawsze przy częściach tygodnia z takimi samymi cyklami łączeniowymi.

*Ustawienie fabryczne: Jednakowe dla wszystkich dni tygodnia, dlatego zaznaczenie znajduje się przy „**Poniedziałek–Niedziela**”.*

2. Następnie wybrać „**Poniedziałek**” i ustawić program czasowy.

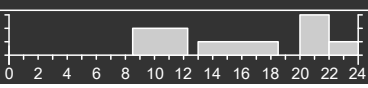
Wskazówka

*Zaznaczenie zostaje ustawione przy części tygodnia „**Sobota–Niedziela**”, ponieważ ustawione cykle łączeniowe są takie same jedynie w tej części tygodnia.*

Progr. czas. ogrzewania	OG1
Poniedziałek–Niedziela	☐
Poniedziałek–Piątek	☐
Sobota–Niedziela	☒
Poniedziałek	
Wybór za pomocą 	

Usuwanie cykli łączeniowych

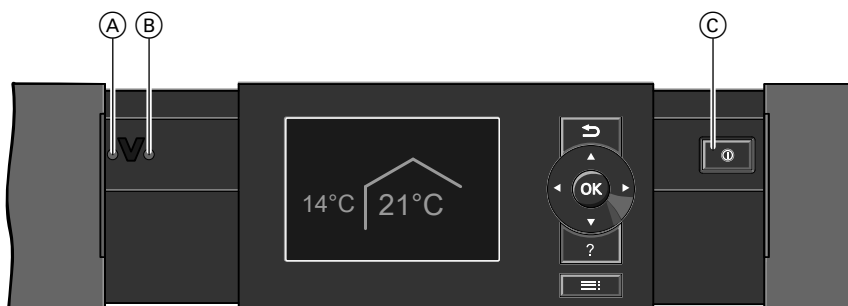
- Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu.
 - Jako czas początku cyklu wybrać godzinę wcześniejszą od 00:00.
- Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - - - -”.

Ogrzew./chłodz.	Pn-Nd	OG1
		
1	- - - - -	---
2	08:30 - 12:10	Normalny
Zmień, naciskając 		

Włączanie pompy ciepła

Wygląd regulatora pompy ciepła może się różnić w zależności od typu pompy ciepła.

Regulator z przodu pompy ciepła



- Ⓐ Sygnalizator usterki (czerwony)
- Ⓑ Sygnalizator pracy (zielony)

- Ⓒ Wyłącznik zasilania

Regulator na pompie ciepła



- Ⓐ Sygnalizator usterki (czerwony)
- Ⓑ Sygnalizator pracy (zielony)

- Ⓒ Wyłącznik zasilania

Włączenie i wyłączenie

Włączanie pompy ciepła (ciąg dalszy)

Regulator na ścianie



- (A) Sygnalizator usterki (czerwony)
(B) Sygnalizator pracy (zielony)

- (C) Wyłącznik zasilania

1. Włączyć napięcie zasilania, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
2. Włączyć zasilanie.
Po krótkiej chwili na wyświetlaczu pojawi się menu główne (patrz strona 18), a zielony sygnalizator pracy zaświeci się. Pompa ciepła i moduły zdalnego sterowania (o ile są zainstalowane) są gotowe do pracy.

Wyłączanie pompy ciepła

Z zabezpieczeniem przed zamarznięciem

Wybrać dla **każdego** obiegu grzewczego/chłodniczego program roboczy „**Wyłączenie instalacji**”.

Dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Menu główne

1. ◀▶ dla programu roboczego „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarznięciem).
2. **OK** w celu potwierdzenia.

Wyłączanie pompy ciepła (ciąg dalszy)

Dla wszystkich obiegów grzewczych/ chłodniczych

Menu rozszerzone

1. 
2. „Ogrzewanie”
3. W razie potrzeby  do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „Program roboczy”
5. „Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem)
 - W przypadku temperatur poniżej -15°C zabezpieczenie przed zamarznięciem pompy ciepła, podgrzewacza wody użytkowej oraz podgrzewacza buforowego wody grzewczej jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy zainstalowane jest dodatkowe ogrzewanie elektryczne.
 - Pompy obiegowe włączają się na krótko automatycznie co 24 godz. w celu ochrony przed zablokowaniem.
 - Jeśli do regulatora pompy ciepła jest podłączone urządzenie wentylacyjne, urządzenie dalej pracuje w wybranym programie roboczym (np. „Aut. układ wentylacji”).

Wyłączanie programu roboczego „Wyłączenie instalacji”

Wybrać inny program roboczy.

Bez zabezpieczenia przed zamarznięciem (wyłączenie z eksploatacji)

1. Wyłączyć wyłącznik zasilania
2. Odłączyć pompę ciepła od napięcia elektrycznego, np. oddzielnym bezpiecznikiem lub wyłącznikiem głównym.



Włączenie i wyłączenie

Wyłączanie pompy ciepła (ciąg dalszy)



Uwaga

W przypadku temperatur zewnętrznych poniżej 3°C należy wykonać odpowiednie czynności w celu zabezpieczenia pompy ciepła i instalacji grzewczej przed zamarznięciem.

W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

Wskazówka

Jeśli do regulatora pompy ciepła jest podłączone urządzenie wentylacyjne, urządzenie pracuje z minimalnym przepływem objętościowym powietrza ($\leq \frac{1}{4}$).

Wskazówki dotyczące wyłączenia z eksploatacji na dłuższy czas

- Ponieważ pompy obiegowe nie są zasilane napięciem, mogą się zablokować.
- Może być konieczne ponowne ustawienie daty i godziny (patrz strona 65).

Wym. temp.



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia dla ogrzewania/chłodzenia

Ustawienie fabryczne: 20°C

Dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Menu główne

1. ▲/▼ dla wymaganej wartości.
2. OK w celu potwierdzenia.

Dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłódz.”
3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.

4. „Wym. temp. pomieszcz.”

5. Ustawić żądaną wartość.

Wskazówka

- Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą zredukowaną:
W programie czasowym aktywny jest status roboczy „Normalny” (patrz strona 36).

- W połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym:
Ustawić temperaturę pomieszczenia dla wentylacji na wartość maks. 4°C niższą od temperatury pomieszczenia dla ogrzewania/chłodzenia. Gwarantuje to prawidłowe działanie obejścia.

Ustawianie zredukowanej temperatury pomieszczenia dla ogrzewania/chłodzenia

Ustawienie fabryczne: 16°C

Wskazówka

Dla oddzielnego obiegu chłodniczego nie można ustawić żadnej zredukowanej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłódz.”
3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „Zred. wym. temp. pom.”
5. Ustawić żądaną wartość.

Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

Wym. temp. (ciąg dalszy)

Ogrzewanie pomieszczenia z temperaturą zredukowaną:

- W programie czasowym aktywny jest status roboczy „**Zreduk.**” (patrz strona 36).
- W przypadku programu wakacyjnego (patrz strona 43).

Program roboczy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawianie programu roboczego ogrzewania/chłodzenia

Dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Menu główne

1. dla programu roboczego:
np. „**Ogrzewanie i ciepła woda**”
Więcej dostępnych programów roboczych patrz strona 25.
2. **OK** w celu potwierdzenia.

3. W razie potrzeby do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.

4. „**Program roboczy**”

5. np. „**Ogrzewanie i ciepła woda**”.

Więcej dostępnych programów roboczych patrz strona 25.

Dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych

Menu rozszerzone

- 1.
2. „**Ogrzewanie**” lub „**Ogrzew./chłodz.**”

Program czasowy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Program czasowy (ciąg dalszy)

Ustawianie programu czasowego ogrzewania/chłodzenia

Ustawienie fabryczne: **Jeden** cykl łączeniowy od godziny 00:00 do 24:00 dla wszystkich dni tygodnia ze statusem roboczym „**Normalny**”.

Wskazówka

- *Ustawienie to jest przeznaczone do eksploatacji z instalacją ogrzewania podłogowego.*
- *Dla oddzielnego obiegu chłodniczego nie można ustawić żadnego programu czasowego.*

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „**Ogrzewanie**” lub „**Ogrzew./chłodz.**”
3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „**Pr. czasowy ogrz.**”
lub
„**Pr. czas. ogrz./chl.**”
5. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Wskazówka

- *Pomiędzy cyklami łączeniowymi pomieszczenia nie są ogrzewane wzgl. chłodzone, aktywne jest wyłączenie zabezpieczenie przed zamrożeniem (status roboczy „**Tryb oczekiwania**”).*
- *Przy ustawianiu programów czasowych należy pamiętać, że instalacja grzewcza potrzebuje trochę czasu, aby ogrzać lub schłodzić pomieszczenia do wymaganej temperatury.*

Statusy robocze ogrzewania/chłodzenia

■ „Normalny”

Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia odbywa się z normalną temperaturą pomieszczenia „**Wym. temp. pomieszcz.**” (patrz strona 35).

■ „Zreduk.”

Ogrzewanie pomieszczenia odbywa się ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia „**Zred. wym. temp. pom.**” (patrz strona 35).

Wskazówka

W statusie roboczym „**Zreduk.**” obieg grzewczy/chłodniczy **nie** jest chłodzony.

■ „Wart.stała”

Ogrzewanie pomieszczenia następuje z maks. dopuszczalną temperaturą na zasilaniu niezależnie od temperatury zewnętrznej.

Chłodzenie pomieszczenia następuje z min. dopuszczalną temperaturą wody na zasilaniu niezależnie od temperatury zewnętrznej.

Ustawienia fabryczne:

- Maks. temp. wody na zasilaniu ogrzewania: 40°C
- Min. temperatura wody na zasilaniu chłodzenia: 10°C

Jeżeli było to konieczne, firma instalatorska odpowiednio dostosowała ww. wartości temperatur.

Instalacja grzewcza z podgrzewaczem buforowym wody grzewczej



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawianie programu czasowego dla podgrzewacza buforowego wody grzewczej

Ustawienie fabryczne: **Jeden** cykl łączeniowy od godziny 00:00 do 24:00 dla wszystkich dni tygodnia ze statusem roboczym „**Normalny**”.

- Cykle łączeniowe obowiązujące dla ogrzewania podgrzewacza buforowego wody grzewczej muszą pokrywać **wszystkie** cykle łączeniowe ogrzewania pomieszczenia (dla wszystkich obiegów grzewczych).
- Jeśli ogrzewanie podgrzewacza buforowego wody grzewczej zostanie wyłączone przy użyciu programu czasowego (usunięte zostały wszystkie cykle łączeniowe „- - : - -”), pomieszczenia nie będą ogrzewane.
- Zalecamy stałe ogrzewanie podgrzewacza buforowego wody grzewczej.

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „**Instalacja**”
3. „**Pr. czas. podgrz. buf.**”
4. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Wskazówka

- *Pomiędzy cyklami łączeniowymi buforowy podgrzewacz wody grzewczej nie jest ogrzewany, aktywne jest tylko zabezpieczenie podgrzewacza przed zamarznięciem.*
- *Przy ustawianiu programów czasowych proszę pamiętać, że pompa ciepła potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać podgrzewacz buforowy wody grzewczej do wymaganej temperatury.*

Statusy robocze ogrzewania podgrzewacza buforowego wody grzewczej

■ „**Góra**”

Górna część podgrzewacza buforowego wody grzewczej ogrzewana jest do najwyższej wartości wymaganej temperatury wody na zasilaniu wszystkich podłączonych obiegów grzewczych. Dostępna jest niewielka ilość wody grzewczej.

Instalacja grzewcza z podgrzewaczem buforowym... (ciąg dalszy)

■ „Normalny”

Cała objętość podgrzewacza buforowego wody grzewczej ogrzewana jest do najwyższej wartości wymaganej temperatury wody na zasilaniu wszystkich podłączonych obiegów grzewczych.

Wartość wymagana temperatury wody na zasilaniu obiegu grzewczego wynika z krzywej grzewczej, temperatury zewnętrznej i żądanej temperatury pomieszczenia.

■ „Wart.stała”

Cała objętość podgrzewacza buforowego wody grzewczej jest ogrzewana do stałej wartości temperatury.

Ustawienie fabryczne: 50°C, jeżeli było to konieczne, firma instalatorska odpowiednio dostosowała ww. wartości temperatur.

Ten status roboczy można wykorzystać np. w celu ogrzewania podgrzewacza buforowego wody grzewczej tanim prądem dostępnym w godzinach nocnych.

Wskazówka

Powyżej określonej temperatury zewnętrznej podgrzewacz buforowy wody grzewczej nie będzie ogrzewany nawet w przypadku statusu roboczego „Wart.stała”. Temperaturę graniczną wyłączania może dostosować firma instalatorska.

Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawianie krzywej grzewczej ogrzewania/chłodzenia

Ustawienia fabryczne:

- Krzywa grzewcza:
 - „Nachylenie”: 0,6
 - „Poziom”: 0
- Krzywa chłodzenia:
 - „Nachylenie”: 1,2
 - „Poziom”: 0

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłódz.”
3. W razie potrzeby do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „Krzywa grzewcza”
lub
„Krzywa chłodzenia”



Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia (ciąg dalszy)

5. „Nachylenie” lub „Poziom”

6. Ustawić żadaną wartość.

Wskazówka

Wskazówki na temat tego, kiedy i w jaki sposób można zmieniać nachylenie i poziom krzywej grzewczej, można otrzymać, naciskając przycisk ?.



Przykład: Zmiana nachylenia krzywej grzewczej do wartości 1,1.

Wykres przedstawia zmianę krzywej grzewczej po zmianie wartości nachylenia lub poziomu.

W zależności od różnych wartości temperatury zewnętrznej (przedstawionych na osi poziomej) odpowiednie wymagane wartości temperatury wody na zasilaniu dla obiegu grzewczego zaznaczone zostały kolorem białym.

Wyłączanie ogrzewania pomieszczenia/chłodzenia pomieszczenia

Dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Menu główne

1. ◀▶ dla programu roboczego:
 - „Tylko ciepła woda” (brak ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia) lub
 - „Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem aktywne)
2. OK w celu potwierdzenia.

Dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłódz.”
3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „Program roboczy”
5. ■ „Tylko ciepła woda” (brak ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia) lub
 - „Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem aktywne)

Funkcja komfortowa „Eksploracja w trybie "Party"”

Ustawianie „Eksploracji w trybie "Party"” dla ogrzewania/chłodzenia

Menu rozszerzone

1. 
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłódz.”
3. W razie potrzeby  do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.

Wskazówka

Dla oddzielnego obiegu chłodniczego **nie można ustawić „Eksploracji w trybie "Party"”**.

4. „Tryb "Party"”
5. Ustawić żądaną temperaturę pomieszczenia dla „Trybu "Party"”.



Wskazówka

W połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym:
Ustawić temperaturę pomieszczenia dla wentylacji na wartość maks. 4°C niższą od temperatury „Tryb "Party"”. Gwarantuje to prawidłowe działanie obejścia.

Wskazanie w menu głównym



Wskazówka

Wskazanie ustawionej temperatury pomieszczenia **nie zmienia się**.

- Pomieszczenia są ogrzewane lub chłodzone na tyle, aby utrzymać żądaną temperaturę.
- Jeżeli firma instalatorska nie wprowadziła innych ustawień, **najpierw** ogrzewana jest ciepła woda do ustawionej temperatury wymaganej, a potem następuje ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia.
- Pompa cyrkulacyjna (jeżeli jest zainstalowana) zostaje włączona.

Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

Funkcja komfortowa „Eksploatacja w trybie "Party"” (ciąg dalszy)

Zakończenie „Eksploatacji w trybie "Party"”

- Automatycznie po upływie 8 godzin lub
- Automatycznie po przełączeniu na status roboczy „Normalny” lub „Wart.stała” zgodnie z programem czasowym.
- lub
- Po przełączeniu w menu głównym „Trybie "Party"” na „Wył.”.

Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”

Ustawianie „Trybu ekonomicznego” ogrzewania

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłodz.”
3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „Tryb ekonomiczny”

Wskazanie w menu głównym



Wskazówka

- Wskazanie ustawionej temperatury pomieszczenia nie zmienia się.
- W „Trybie ekonomicznym” funkcja chłodzenia w obiegu grzewczym/chłodniczym jest **wyłączona**.
- Dla oddzielnego obiegu chłodniczego **nie można** ustawić „Trybu ekonomicznego”.

Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny” (ciąg dalszy)

Zakończenie „Trybu ekonomicznego”

- Automatycznie po przełączeniu na status roboczy „Zreduk.” lub „Tryb oczekiwania” zgodnie z programem czasowym.
- lub
- Po przełączeniu w menu głównym „Trybu ekonomicznego” na „Wył.”.

Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny”

Ustawianie „Programu wakacyjnego” dla ogrzewania/chłodzenia, wentylacji

Wskazówka

- Program wakacyjny obowiązuje dla **wszystkich** obiegów grzewczych/chłodniczych.
- Jeśli urządzenie wentylacyjne jest podłączone do regulatora pompy ciepła, program wakacyjny obowiązuje również dla wentylacji mieszkania.

Program wakacyjny włącza się o godzinie 00:00 następnego dnia po wyjeździe i kończy się o godzinie 00:00 w dniu powrotu, tzn. w dniu wyjazdu i powrotu aktywny jest ustawiony program czasowy (patrz strona 36).

3. „Program wakacyjny”

4. Ustawić żądany dzień wyjazdu i powrotu.

Program wakacyjny	OG1
Dzień wyjazdu:	
Data	Śr 13.06.2012
Dzień powrotu:	
Data	Pt 15.06.2012
Wybór za pomocą	◄

Menu rozszerzone:

1. 
2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłódz.”

Ogrzewanie/chłodzenie pomieszczenia

Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny” (ciąg dalszy)

Program wakacyjny ma następujące skutki:

■ Ogrzewanie pomieszczenia:

- Obiegi grzewcze/chłodnicze w programie roboczym „**Ogrzewanie i ciepła woda**” lub „**Ogrzew./chłódz. i CWU**”:

Pomieszczenia ogrzewane są z ustawioną zredukowaną temperaturą pomieszczenia (patrz strona 35).

- Obiegi grzewcze/chłodnicze w programie roboczym „**Tylko ciepła woda**”:

Brak ogrzewania pomieszczenia, zabezpieczenie pompy ciepła i ew. zamontowanego podgrzewacza buforowego wody grzewczej przed zamarznięciem jest aktywne.

■ Chłodzenie pomieszczenia:

Brak chłodzenia przez obieg grzewczy/chłodniczy.

Oddzielny obieg chłodniczy jest w dalszym ciągu chłodzony.

■ Podgrzew wody użytkowej:

Brak podgrzewu wody użytkowej, zabezpieczenie pojemnościowego podgrzewacza wody przed zamarznięciem jest aktywne.

■ Wentylacja mieszkania (w połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym):

Wentylacja mieszkania z minimalnym przepływem objętościowym powietrza



Wskazanie w menu głównym



Wskazanie w menu rozszerzonym

W menu rozszerzonym w punkcie „**Informacja**” można sprawdzić ustawiony program wakacyjny (patrz strona 68).

Przerwanie lub usuwanie „Programu wakacyjnego”

Menu rozszerzone

1. ≡

2. „**Ogrzewanie**” lub „**Ogrzew./chłódz.**”

3. „**Program wakacyjny**”

4. „**Usuń program**”

Temperatury ciepłej wody użytkowej

Ustawianie normalnej temperatury ciepłej wody użytkowej

Ustawienie fabryczne: 50°C

3. „Wym. temp. ciepłej wody”

4. Ustawić żadaną wartość.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ciepła woda użytkowa”

Ustawianie podwyższonej temperatury ciepłej wody użytkowej

Ustawienie fabryczne: 60°C

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ciepła woda”

3. „Wym. 2-temp. CWU”

4. Ustawić żadaną wartość.

W następujących przypadkach ciepła woda użytkowa jest podgrzewana do podwyższonej temperatury:

- W programie czasowym podgrzewu wody użytkowej dla cyklu łączeniowego wybrany został status roboczy „2-Temp.” (patrz strona 46).
- Aktywowany został jednorazowy podgrzew wody użytkowej (patrz strona 49).
- Aktywowany został tryb ręczny (patrz strona 74).

Wskazówka

W razie potrzeby uruchomić elektryczne ogrzewanie dodatkowe, aby osiągnąć żadaną temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 51).

Program roboczy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Podgrzew wody użytkowej

Program roboczy (ciąg dalszy)

Ustawianie programu roboczego podgrzewu wody użytkowej

Dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego

Menu główne

1.  dla programu roboczego:
Np. „**Tylko ciepła woda**”.
Więcej dostępnych programów roboczych patrz strona 25.
2. **OK** w celu potwierdzenia.

3. W razie potrzeby  do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.

4. „**Program roboczy**”

5. Np. „**Tylko ciepła woda**”.

Więcej dostępnych programów roboczych patrz strona 25.

Dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych

Menu rozszerzone

1. 
2. „**Ogrzewanie**” lub „**Ogrzew./chłodzi.**”

Program czasowy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawianie programu czasowego podgrzewu wody użytkowej

Ustawienie fabryczne: **Jeden** cykl łączeniowy od godziny 00:00 do 24:00 dla wszystkich dni tygodnia ze statusem roboczym „**Góra**”.

Menu rozszerzone:

1. 
2. „**Ciepła woda**”
3. „**Pr. czas. ciepła woda**”
4. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Program czasowy (ciąg dalszy)

Wskazówka

- *Pomiędzy cyklami łączeniowymi woda nie jest podgrzewana, aktywne jest tylko zabezpieczenie podgrzewacza wody użytkowej przed zamarznięciem.*
- *Przy ustawianiu programów czasowych proszę pamiętać, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać podgrzewacz wody użytkowej do wymaganej temperatury. Początek i koniec danego cyklu należy wybrać odpowiednio wcześniej lub skorzystać z funkcji „**Optymaliz. włączania**” (patrz strona 48) i „**Optymaliz. wyłączenia**” (patrz strona 48).*

Statusy robocze do podgrzewu wody użytkowej

- **„Góra”**
Górna część pojemnościowego podgrzewacza wody jest ogrzewana do „**Wym. temp. ciepłej wody**” (patrz strona 45), np. przy niskim zapotrzebowaniu na ciepłą wodę użytkową.
- **„Normalny”**
Cały pojemnościowy podgrzewacz wody jest ogrzewany do „**Wym. temp. ciepłej wody**” (patrz strona 45).
- **„2-Temp.”**
Cała zawartość pojemnościowego podgrzewacza wody użytkowej ogrzewana jest do wartości „**Wym. temperatura CWU 2**” (patrz strona 45).

Sytuacja szczególna w przypadku statusu roboczego „Normalny” i „2-Temp.”

W poniższych wersjach instalacji podgrzewana jest **cała** zawartość pojemnościowego podgrzewacza wody:

- Pompa ciepła ze **zintegrowanym** pojemnościowym podgrzewaczem wody użytkowej.
- **Oddzielny** pojemnościowy podgrzewacz wody **bez** grzałki elektrycznej (elektryczne ogrzewanie dodatkowe).
- **Brak** dodatkowej wytwornicy ciepła (np. kocioł olejowy/gazowy).
lub
- Dodatkowa wytwornica ciepła (np. kocioł olejowy/gazowy) stosowana jest **wyłącznie** do ogrzewania pomieszczenia, a **nie** do podgrzewu wody użytkowej.

W poniższych wersjach instalacji podgrzewana jest **górna część** pojemnościowego podgrzewacza wody:

- **Oddzielny** pojemnościowy podgrzewacz wody ogrzewany **z** dodatkową grzałką elektryczną (elektryczne ogrzewanie dodatkowe).
- **Oddzielny** pojemnościowy podgrzewacz wody użytkowej ogrzewany jest dodatkowo inną wytwornicą ciepła (np. kotłem olejowym/gazowym).

Pytania na temat wersji instalacji należy kierować do firmy instalatorskiej.

Podgrzew wody użytkowej

Program czasowy (ciąg dalszy)

Ustawianie optymalizacji włączania

Optymalizacja włączania gwarantuje uzyskanie przez ciepłą wodę użytkową ustawionej temperatury już na początku cyklu łączeniowego ustawionego w programie czasowym.

Menu rozszerzone:

1. 
2. „Ciepła woda”
3. „Optymaliz. włączania”

Przykład:

Rano od godz. 6:00 potrzebna jest ciepła woda do kąpieli pod prysznicem.

Początek cyklu łączeniowego należy ustawić w programie czasowym na godzinę 6:00. Dzięki optymalizacji włączania podgrzew wody użytkowej automatycznie rozpoczyna się nieco wcześniej.

Tym samym o godzinie 6:00 woda o ustawionej temperaturze jest już do dyspozycji.

Ustawianie optymalizacji wyłączenia

Optymalizacja wyłączenia gwarantuje, że zgodnie z programem czasowym pod koniec cyklu łączeniowego ze statusem roboczym „Normalny” pojemnościowy podgrzewacz wody jest zawsze w pełni nagrzany.

Menu rozszerzone:

1. 
2. „Ciepła woda”
3. „Optymaliz. wyłączenia”

Ustawianie programu czasowego pompy cyrkulacyjnej

Fabrycznie dla pompy cyrkulacyjnej **nie** jest ustawiony żaden cykl łączeniowy, tzn. pompa cyrkulacyjna jest wyłączona.

Wskazówka

Pomiędzy cyklami łączeniowymi pompa cyrkulacyjna jest wyłączona.

Menu rozszerzone:

1. 
2. „Ciepła woda”
3. „Pr. czas. cyrkulacja”
4. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Program czasowy (ciąg dalszy)

Statusy robocze pompy cyrkulacyjnej

■ „Cykl 5/25”

Pompa cyrkulacyjna włączana jest dwa razy na godzinę na 5 min (przerwa 25 min).

■ „Cykl 5/10”

Pompa cyrkulacyjna włączana jest cztery razy na godzinę na 5 min (przerwa 10 min).

■ „Wł.”

Pompa cyrkulacyjna pracuje w sposób ciągły.

Podgrzew wody użytkowej poza programem czasowym

Aktywacja „1x podgrzew CWU”

Ciepła woda użytkowa podgrzewana jest do wartości „Wym. 2-temp. CWU” (patrz strona 45).

Wskazówka

Przynajmniej dla jednego obiegu grzewczego/chłodzenia instalacji **należy** ustawić jeden z następujących programów roboczych:

- „Ogrzewanie i ciepła woda”
- „Ogrzew./chłodzi. i CWU”
- „Chłodzi. i ciepła woda”
- „Tylko ciepła woda”

Menu rozszerzone

1. ≡:
2. „Ciepła woda”
3. „1x podgrzew CWU”

Wskazówka

Funkcja ta zostaje automatycznie zakończona po osiągnięciu wartości „Wym. 2-temp. CWU”.

Podgrzew wody użytkowej

Wyłączanie podgrzewu wody użytkowej

Nie ma zapotrzebowania na podgrzewanie wody użytkowej oraz na ogrzewanie lub chłodzenie pomieszczeń. Dla preferowanego obiegu grzewczego/chłodniczego Menu główne 1. ◀▶ dla programu roboczego „Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem). 2. OK w celu potwierdzenia.	Nie ma zapotrzebowania na podgrzewanie wody użytkowej, jest zapotrzebowanie na ogrzewanie pomieszczeń. —
Dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych Menu rozszerzone 1. ≡ 2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłodz.” 3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego. 4. „Program roboczy” 5. „Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem)	Menu rozszerzone 1. ≡ 2. „Ogrzewanie” lub „Ogrzew./chłodz.” 3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego. 4. „Program roboczy” 5. W zależności od wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego: np. „Ogrzewanie i ciepła woda” 6. ↶ aż do menu. 7. „Ciepła woda” 8. „Wym. temp. ciepłej wody” 9. Ustawić wartość 10°C.

Instalacja grzewcza z elektrycznym ogrzewaniem dodatkowym



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Wskazówka

Stala eksploatacja elektrycznego ogrzewania dodatkowego powoduje zwiększone zużycie prądu.

Uruchomienie lub blokowanie elektrycznego ogrzewania dodatkowego do ogrzewania pomieszczenia

Ustawienie fabryczne: Zablokowane

Menu rozszerzone

- 1.
2. „Instalacja”
3. „Ogrzewanie grzałką”

Uruchomienie lub blokowanie elektrycznego ogrzewania dodatkowego do podgrzewu wody użytkowej

Ustawienie fabryczne: Uruchomione

Menu rozszerzone

- 1.
2. „Ciepła woda”
3. „Ogrz. elektr. CWU”

Ustawianie programu czasowego elektrycznego ogrzewania dodatkowego

Ustawienie fabryczne: **Jeden** cykl łączeniowy od godziny 00:00 do 24:00 dla wszystkich dni tygodnia ze statusem roboczym „**Stop. 3**”.

Statusy robocze elektrycznego ogrzewania dodatkowego

- „**Stop. 1**”:
Eksploatacja z najmniejszą mocą.
- „**Stop. 2**”:
Eksploatacja ze średnią mocą.
- „**Stop. 3**”:
Eksploatacja z najwyższą mocą.

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Instalacja”
3. „Prog. cz. ogrz. elektr.”
4. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Wskazówka

W czasie pomiędzy ustawionymi cyklami łączeniowymi elektryczne ogrzewanie dodatkowe jest zablokowane.

Akt. tryb chłodz.

Uruchamianie i blokowanie aktywnego trybu chłodzenia



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Wskazówka

- *Funkcja chłodzenia musi zostać ustawiona przez firmę instalatorską.*
- *Stale aktywny tryb chłodzenia powoduje zwiększone zużycie prądu.*

Menu rozszerzone

- 1.
2. „**Ogrzew./chłodz.**”
3. W razie potrzeby ◀▶ do wybranego obiegu grzewczego/chłodniczego.
4. „**Akt. tryb chłodz.**”

Pompy ciepła powietrze/woda

Ustawianie programu czasowego eksploatacji z redukcją hałasu



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawienie fabryczne: **Bez** cyklu łączeniowego od godz.00:00 do 24:00 dla wszystkich dni tygodnia. Przy zapotrzebowaniu na ciepło wentylator pracuje na pełnych obrotach (100%).

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Instalacja”
3. „Prog. cz. red. hałasu”
4. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Wskazówka

W czasie pomiędzy ustawionymi cyklami łączeniowymi wentylator pracuje przy zapotrzebowaniu na ciepło na pełnych obrotach.

Statusy robocze eksploatacji z redukcją hałasu

- „Stop. 1”:
Obroty wentylatora są ograniczone do ok. 80%.
- „Stop. 2”:
Obroty wentylatora są ograniczone do ok. 49%.
- „Stop”:
Pompa ciepła nie pracuje. Pomieszczenia nie są ogrzewane, ciepła woda użytkowa nie jest podgrzewana.

Wentylacja

Włączanie wentylacji



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Podczas uruchomienia urządzenie wentylacyjne zostaje włączone przez firmę instalatorską (pozycja wyłącznika zasilania patrz rozdział „Wymiana filtra” strona 85, program roboczy do ustawiania wentylacji patrz strona 55).

Wskazówka

*Aby odprowadzić z pomieszczeń pojawiającą się wilgoć, urządzenie wentylacyjne musi **zawsze** pracować co najmniej na najniższym stopniu wentylacji* (

Wskazanie w menu głównym



Przykład wentylacji w programie roboczym „**Automatyczny układ wentylacji**”, status roboczy „**Normalny**”

Wyłączenie wentylacji



Uwaga

Jeśli urządzenie wentylacyjne zostanie wyłączone na stałe, zachodzi ryzyko powstania uszkodzeń budynku na skutek wilgoci.

Aktywacja opcji „Wyłączenie instalacji”

Menu rozszerzone

- 1.
2. „Wentylacja”
3. „Program roboczy”
4. „Wyłączenie instalacji”

- Brak wentylacji mieszkania, np. kiedy w mieszkaniu ma być zastosowana wentylacja okienna.
- W połączeniu z wentylacyjnym obiegiem grzewczym:
Brak podgrzewu powietrza dostarczanego przez obieg grzewczy OG1.

Wyłączenie wentylacji (ciąg dalszy)

Wskazanie w menu głównym



Zakończenie opcji „Wyłączenie instalacji”

Wybrać inny program roboczy, funkcję komfortową lub funkcję oszczędzania energii.

Wyłączanie wentylacji w celu wymiany filtra

Wyłączyć wyłącznik zasilania na urządzeniu wentylacyjnym (☞), patrz strona 85.

Program roboczy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Ustawianie programu roboczego wentylacji

Menu rozszerzone

1. ☰

2. „Wentylacja”

3. „Program roboczy”

4. Np. „Aut. układ wentylacji”.

Więcej dostępnych programów roboczych patrz strona 27.

Wentylacja bez odzysku ciepła



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Wentylacja

Wentylacja bez odzysku ciepła (ciąg dalszy)

Ustawianie temperatury pomieszczenia do wentylacji

Ustawienie fabryczne: 20°C

Wskazówka

- Kiedy temperatura pomieszczenia przekroczy ustawioną tutaj wartość wymaganą o ponad 1°C, wentylacja może przebiegać bez odzysku ciepła.
- Ustawić temperaturę pomieszczenia dla wentylacji na wartość maks. 4°C niższą od temperatury pomieszczenia dla ogrzewania/chłodzenia i dla „Trybu „Party””. Gwarantuje to prawidłowe działanie obiejkia.

Menu rozszerzone

1. 
2. „Wentylacja”
3. „Wym. temp. pomieszcz.”
4. ▲/▼ dla wymaganej wartości.

Wskazówka

Jeśli obieg grzewczy OG1 jest wentylacyjnym obiegiem grzewczym, brak tego menu.

Ustawianie minimalnej temperatury wentylacji

Ustawienie fabryczne: 16°C

Wskazówka

- Kiedy temperatura doprowadzanego powietrza przekroczy ustawioną tutaj temperaturę minimalną, wentylacja może przebiegać bez odzysku ciepła.
- Im niższą wartość ma ustawienie tej temperatury, tym większe jest ryzyko tworzenia się kondensatu poza systemem przewodów. Może to powodować szkody budowlane.

Menu rozszerzone

1. 
2. „Wentylacja”
3. „Min.tem.pow.dopr.obej.”
4. ▲/▼ dla wymaganej wartości.

Program czasowy



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Program czasowy (ciąg dalszy)

Ustawianie programu czasowego wentylacji

Ustawienie fabryczne: **Jeden** cykl łączeniowy od godziny 00:00 do 24:00 dla wszystkich dni tygodnia ze statusem roboczym „**Normalny**”.

Wskazówka

Zalecamy zachowanie ustawienia fabrycznego, w szczególności jeśli obieg grzewczy OG1 jest wentylacyjnym obiegiem grzewczym.

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „**Wentylacja**”
3. „**Prog. czas. wentylacji**”
4. Ustawić żądane cykle łączeniowe i statusy robocze.
Opis ustawiania programu czasowego patrz strona 28.

Wskazówka

W czasie pomiędzy ustawionymi cyklami łączeniowymi: Wentylacja mieszkania z minimalnym przepływem objętościowym powietrza ().

Statusy robocze wentylacji

■ „**Zreduk.**” ()

Zredukowany przepływ objętościowy powietrza (ok. 70% znamionowego przepływu objętościowego powietrza, patrz status roboczy „**Normalny**”).

■ „**Normalny**” ()

Normalny przepływ objętościowy powietrza (znamionowy przepływ objętościowy powietrza).

Jeśli w mieszkaniu zainstalowany jest czujnik wilgoci lub/i czujnik CO₂, przepływ objętościowy powietrza jest dostosowywany odpowiednio do wilgotności powietrza lub/i stężenia CO₂.

■ „**Intensywny**” ()

Maksymalny przepływ objętościowy powietrza (ok. 125% znamionowego przepływu objętościowego powietrza, patrz status roboczy „**Normalny**”).

Wskazówka

*Przepływy objętościowe powietrza „**Zreduk.**”, „**Normalny**” lub „**Intensywny**” są ustawiane przez firmę instalatorską.*

Wentylacja

Funkcja komfortowa „Tryb intensywny”

Ustawianie „Trybu intensywnego” wentylacji

Menu rozszerzone

- 1.
2. „Wentylacja”
3. „Tryb intensywny”

Wentylacja mieszkania z maksymalnym przepływem objętościowym powietrza ().

Wskazanie w menu głównym



Zakończenie „Trybu intensywnego”

- Automatycznie po upływie 2 godzin
Ten czas może ustawić firma instalatorska.
lub
- Przełączyć w menu głównym „Tryb intensywny” na „Wyl.”.

Wskazówka

Kiedy „Tryb intensywny” zostanie automatycznie zakończony, będzie kontynuowany ten program roboczy, który był aktywny przed „Trybem intensywnym”.

Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny”

Ustawianie „Trybu ekonomicznego” wentylacji

Menu rozszerzone

- 1.
2. „Wentylacja”
3. „Tryb ekonomiczny”

Wentylacja mieszkania z minimalnym przepływem objętościowym powietrza ().

Wskazanie w menu głównym



Funkcja oszczędzania energii „Tryb ekonomiczny” (ciąg dalszy)**Zakończenie „Trybu ekonomicznego”**

- Automatycznie przy przełączeniu na eksploatację z minimalnym przepływem objętościowym powietrza () zgodnie z programem czasowym, tj. w czasie pomiędzy ustawionymi cyklami łączeniowymi.
- lub
- Po przełączeniu w menu głównym „Trybu ekonomicznego” na „Wyl.”.

Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny”**Ustawianie „Programu wakacyjnego” dla wentylacji, ogrzewania/chłodzenia****Wskazówka**

Program wakacyjny obowiązuje zarówno dla wentylacji mieszkania, jak i ogrzewania pomieszczenia/chłodzenia pomieszczenia wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych (patrz strona 43).

Program wakacyjny włącza się o godzinie 00:00 następnego dnia po wyjeździe i kończy się o godzinie 00:00 w dniu powrotu, tzn. w dniu wyjazdu i powrotu aktywny jest ustawiony program czasowy (patrz strona 56).

Menu rozszerzone:

1. 
2. „Wentylacja”

3. „Program wakacyjny”
4. Ustawić żądany dzień wyjazdu i powrotu.

Program wakacyjny	
Dzień wyjazdu:	
Czwartek	02.02.2012
Dzień powrotu:	
Piątek	03.02.2012
Wybór za pomocą 	

Program wakacyjny ma następujące skutki:

- Wentylacja mieszkania z minimalnym przepływem objętościowym powietrza ()
- Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia i podgrzew wody użytkowej, patrz strona 43.

Wentylacja

Funkcja oszczędzania energii „Program wakacyjny” (ciąg dalszy)

Wskazanie w menu głównym



Wskazanie w menu rozszerzonym

W menu rozszerzonym w punkcie „**Informacja**” można sprawdzić ustawiony program wakacyjny (patrz strona 68).

Przerwanie lub usuwanie „Programu wakacyjnego”

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Wentylacja”
3. „Program wakacyjny”
4. „Usuń program”

Wykorzystanie prądu na potrzeby własne



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Podzespoły, które można uruchomić, by wykorzystywały prąd na potrzeby własne	Warunki
Pojemnościowy podgrzewacz wody ■ Raz w tygodniu pojemnościowy podgrzewacz wody ma zostać podgrzany do podwyższonej temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz strona 45): „Wym. 2-temp. CWU” ■ Pojemnościowy podgrzewacz wody ma zostać podgrzany do normalnej temperatury ciepłej wody użytkowej (patrz strona 45): „Ogrzewanie podgrz. CWU”	Musi być ustawiony podgrzew wody użytkowej (program roboczy „Ogrzewanie i ciepła woda”, „Ogrzew./chłódz. i CWU”, „Chłódz. i ciepła woda” lub „Tylko ciepła woda”, patrz strona 46). Aktywacja „Wym. temperatura CWU 2” ma sens tylko wtedy, gdy w programie czasowym podgrzewu wody użytkowej nie ustawiono cyklu łączeniowego dla statusu roboczego „2-Temp.” (patrz strona 46). Jeśli mimo to w programie roboczym zostanie ustawiony status roboczy „2-Temp.”, pojemnościowy podgrzewacz wody zostanie w tych cyklach łączeniowych ew. podgrzany prądem dostarczanym przez zakład energetyczny.
Podgrzewacz buforowy wody grzewczej ■ Podgrzewacz buforowy wody grzewczej ma zostać podgrzany do wartości „Normalny” (patrz strona 38): „Ogrz. podgrz.buf.w.grzew.”	Musi być ustawione ogrzewanie pomieszczenia (program roboczy „Ogrzewanie i ciepła woda” lub „Ogrzew./chłódz. i CWU”, patrz strona 36).

Dodatkowo można podnieść wartość wymaganą temperatury dla niektórych uruchomionych podzespołów.

Np. pojemnościowy podgrzewacz wody będzie wówczas ogrzewany do normalnej temperatury ciepłej wody użytkowej powiększonej o tę wartość podniesienia temperatury. Pozwoli to na wyrównanie ew. strat w podgrzewaczu (ochłodzenie).

Przy następnym zapotrzebowaniu zgodnie z programem czasowym w idealnym przypadku dostępna jest potrzebna temperatura, pompa ciepła **nie** musi dogrzewać.

Wykorzystanie prądu na potrzeby własne (ciąg dalszy)

Jeśli podczas ogrzewania podgrzewacza zacznie np. padać, może się zdarzyć, że nie będzie dostępna wystarczająca ilość prądu z instalacji fotowoltaicznej. Wówczas ogrzewanie będzie kontynuowane do momentu osiągnięcia wartości wymaganej temperatury przy ew. wykorzystaniu prądu dostarczanego przez zakład energetyczny.

1. 
2. „Strategia regul. FW”
3. Wybrać żądany podzespół, np. „Ogrzewanie podgrz. CWU”.
4. W razie potrzeby podwyższyć wartość wymaganą temperatury o żadaną wartość, np. „Udział ogrzew. zbiornika CWU”.

Udział ogrzew. zbiornika CWU

10,0 K

Zmień za pomocą

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Kontrast”

4. Ustawić żądany kontrast.

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

Konieczna jest poprawa jakości wyświetlania tekstów. W tym celu należy zmienić jasność trybu „Obsługa”. Można również zmienić jasność dla wygaszacza ekranu.

3. „Jasność”

4. „Obsługa” lub „Wygaszacz ekranu”

5. Ustawić żądaną jasność.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

Ustawianie nazwy obiegów grzewczych/chłodniczych

Można wprowadzić indywidualne nazwy dla wszystkich obiegów grzewczych/chłodniczych. Skróty „OG1”, „OG2”, „OG3” i „OCH” pozostają niezmiennione.

7. Za pomocą ►/◄ można przejść do następnego znaku.

8. Naciśnięcie **OK** powoduje zapisanie wszystkich wprowadzonych znaków i wyjście z menu.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Nazwa ob. grzewczego”

4. „Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2”, „Obieg grzewczy 3” lub „Obieg chłodz. OCH ”

5. „Zmienić?”

6. Za pomocą ▲/▼ można wybrać żądany znak.

Wskazówka

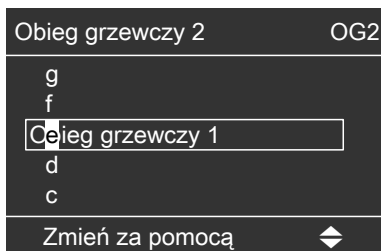
Za pomocą „Zresetować?” wprowadzona wartość zostanie usunięta.

Przykład:

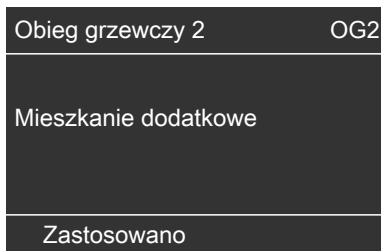
Nazwa dla „Obieg grzewczy 2”: Mieszkanie dodatkowe

Dalsze nastawy

Ustawianie nazwy obiegów grzewczych/chłodniczych (ciąg dalszy)



W menu dla „**Obieg grzewczy 2**” pojawi się nazwa „Mieszkanie dodatkowe”.



Ustawianie obiegu grzewczego/chłodniczego w menu głównym

Menu rozszerzone

- 1.
2. „Ustawienia”

3. „Menu główne”

4. Wybrać obieg grzewczy/chłodniczy:

- „**Obieg grzewczy 1**” (dla obiegu grzewczego 1 lub obiegu grzewczego/chłodniczego 1)
Wskazanie „**OG1**”
- „**Obieg grzewczy 2**” (dla obiegu grzewczego 2 lub obiegu grzewczego/chłodniczego 2)
Wskazanie „**OG2**”
- „**Obieg grzewczy 3**” (dla obiegu grzewczego 3 lub obiegu grzewczego/chłodniczego 3)
Wskazanie „**OG3**”
- „**Obieg chłodz. OCH**” (dla oddzielnego obiegu chłodniczego)

Ustawianie obiegu grzewczego/chłodniczego w... (ciąg dalszy)

Wskazanie „OCH”

Ustawianie godziny i daty

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Godzina/data”

4. Ustawić godzinę i datę.

Ustawianie języka

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Język”

4. Ustawić żądany język.

Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F)

Ustawienie fabryczne: °C

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Jednostka temperatury”

4. Ustawić jednostkę temperatury „°C”
lub „°F”.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Wszystkie zmodyfikowane wartości dla każdego obiegu grzewczego/chłodniczego oraz inne ustawienia instalacji można oddzielnie przywrócić do ustawień fabrycznych.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Ustawienie podst.”

4. Wybrać żądane ustawienie instalacji,
np. „Ciepła woda”.

Przywracanie ustawień fabrycznych (ciąg dalszy)

Ustawienie instalacji	Ustawienia i wartości, które zostaną zresetowane
„Instalacja”	■ Program czasowy podgrzewacza buforowego wody grzewczej. ■ Ogrzewanie pomieszczenia przy użyciu dodatkowego ogrzewania elektrycznego jest zablokowane. ■ Program czasowy elektrycznego ogrzewania dodatkowego.
„Ciepła woda”	■ Normalna wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej. ■ Podwyższona wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej. ■ Program czasowy podgrzewu wody użytkowej. ■ Program czasowy pompy cyrkulacyjnej. ■ Podgrzew wody użytkowej przy użyciu dodatkowego ogrzewania elektrycznego jest uaktywniony. ■ Optymalizacja włączania i wyłączenia zostaje wyłączona.
„Dodatk. ogrz. elektr.”	■ Ogrzewanie pomieszczenia przy użyciu dodatkowego ogrzewania elektrycznego jest zablokowane. ■ Program czasowy elektrycznego ogrzewania dodatkowego.
„Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2” lub „Obieg grzewczy 3”	■ Wartość wymagana temperatury pomieszczenia: 20°C. ■ Zredukowana wartość wymagana temperatury pomieszczenia. ■ Program czasowy ogrzewania pomieszczenia. ■ Nachylenie i poziom krzywej grzewczej. ■ Funkcje komfortowe i energooszczędne („Tryb Party”, „Tryb ekonomiczny”, „Program wakacyjny”) zostają usunięte. Wskazówka Jeżeli nazwy obiegów grzewczych/chłodniczych zostały zmienione (patrz rozdział „Wprowadzanie nazwy obiegów grzewczych”), nadana nazwa pozostanie niezmieniona.
„Chłodzenie”	■ Wartość wymagana temperatury pomieszczenia. ■ Nachylenie i poziom krzywej chłodzenia. ■ Aktywny tryb chłodzenia jest zablokowany.

Przywracanie ustawień fabrycznych (ciąg dalszy)

Ustawienie instalacji	Ustawienia i wartości, które zostaną zresetowane
„Wentylacja”	■ Program czasowy wentylacji. ■ Funkcje komfortowe i energooszczędne („Tryb intensywny”, „Tryb ekonomiczny”, „Program wakacyjny”) zostają usunięte.
„Instal. fotowoltaiczna”	■ Wykorzystanie prądu na potrzeby własne zostaje wyłączone dla wszystkich podzespołów.

Sprawdzenia

Sprawdzanie informacji

Można sprawdzić aktualne temperatury, wartości nastaw, programy czasowe i stany robocze.

W menu rozszerzonym informacje podzielone są na grupy:

- „Instalacja”
- „Obieg grzewczy 1”
- „Obieg grzewczy 2”
- „Obieg grzewczy 3”
- „Obieg chłódz. OCH”
- „Ciepła woda”
- „Wentylacja”
- „Kolektor słoneczny”
- „Pompa ciepła”
- „Książka eksploatacyjna” (patrz strona 69)

Szczegółowy opis możliwości sprawdzenia danych poszczególnych grup znajduje się w rozdziale „Przegląd menu rozszerzonego” (strona 92).

Wskazówka

Jeżeli obiegi grzewcze/chłodnicze zostały nazwane (patrz rozdział „Nazwa obiegu grzewczego”), pojawia się nadana nazwa.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Informacja”
3. Wybrać odpowiednią grupę.
4. Wybrać wymagany sprawdzanie.

Sprawdzanie uzysku energii solarnej

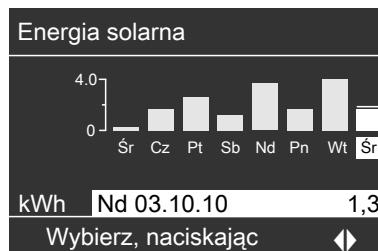
Tylko w połączeniu z regulatorem systemów solarnych, który jest zintegrowany w regulatorze pompy ciepła.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Energia solarnej”

Uzysk energii solarnej jest przedstawiony na wykresie.

Linia migająca na wykresie oznacza, że dany dzień jeszcze się nie skończył.



Wskazówka

Przy połączeniu z zewnętrznym regulatorem systemów solarnych (np. Vitosolic 200) istnieje możliwość odczytania informacji także przez regulator.

Sprawdzanie informacji (ciąg dalszy)

Książka eksploatacyjna

Książka eksploatacyjna ma formę tabeli, w której zawarte są następujące informacje dla każdego tygodnia kalendarzowego „CW” (calendar week).

- „T.in” Średnia temperatura pierwotna na wejściu do pompy ciepła
- „T.out” Średnia temperatura pierwotna na wyjściu z pompy ciepła
- „PC1” Godziny pracy pompy ciepła 1. stopnia
- „PC2” Godziny pracy pompy ciepła 2. stopnia
- „AC” Godziny pracy aktywnego trybu chłodzenia „active cooling”
- „NC” Godziny pracy funkcji chłodzenia „natural cooling”

i Książka eksploatacyjna						
CW	T.in	T.out	PC1	PC2	AC	NC
12	7,2	4,3	123	37	0	15
13	7,8	4,7	113	21	0	12
14	7,5	4,5	103	15	4	18
15	7,0	3,3	93	9	0	10
16	6,9	3,1	97	10	0	11
17	6,8	3,0	89	28	2	12
18	7,2	4,4	133	45	0	5
Wybór za pomocą						◀▶

Menu rozszerzone

1. ≡:
2. „Informacja”
3. „Książka eksploatacyjna”

Wskazówka

Informacje te są zapisane na stałe w regulatorze pompy ciepła, również w przypadku jego uszkodzenia.

Osuszanie jastrychu

W przypadku np. nowego budynku lub rozbudowy istniejącego budynku firma instalatorska może w celu osuszenia jastrychu uaktywnić opcję „Funkcja jastrychu”. Jastrych osuszany jest według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dla tego materiału.

- Ogrzewanie pomieszczenia następuje zgodnie z zadanym programem czasowym. Wprowadzone przez użytkownika ustawienia ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia są w czasie osuszania jastrychu nieaktywne.
- Woda użytkowa jest podgrzewana.
- W połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym: Wentylacja mieszkania z maksymalnym przepływem objętościowym powietrza (↺↻).

Sprawdzenia

Sprawdzanie informacji (ciąg dalszy)

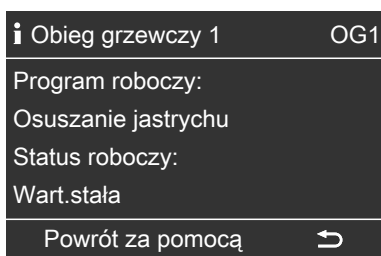
Wskazanie w menu głównym



Sprawdzenie osuszania jastrychu dla wszystkich obiegów grzewczych/ chłodniczych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Informacja”
3. „Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2”, „Obieg grzewczy 3” lub „Obieg chłodz. OCH ”
4. „Program roboczy”



Pozostały czas osuszania jastrychu

Osuszanie jastrychu trwa maks. 32 dni.
Wyświetlona wartość „**Osusz. jastrychu - dni**” to pozostała liczba dni.

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „Informacja”
3. „Instalacja”

i Instalacja	
Usterka zbiorcza	Wyl.
Godzina	godz. 14:3
Data	Śr 19.01.2012
Osusz. jastrychu - dni	18
Wybór za pomocą ⬆	

Sprawdzanie zgłoszeń

W przypadku szczególnych zdarzeń i stanów roboczych pompy ciepła lub instalacji grzewczej regulator pompy ciepła wyświetla zgłoszenia informacyjne, ostrzegawcze lub zgłoszenia usterek. Oprócz zgłoszenia w formie tekstowej na wyświetlaczu miga odpowiedni symbol.

👁 „Wskazówka”

⚠ „Ostrzeżenie”

⚡ „Usterka”

Na regulatorze miga dodatkowo sygnalizator usterki (czerwony), następuje włączenie urządzenia sygnalizacyjnego (np. sygnalizatora akustycznego), jeżeli jest podłączone.

Przykład usterki:



1. Za pomocą przycisku **OK** można wyświetlić informacje dot. wyświetlanego zgłoszenia.

Wskazówka	
Czujnik temp. zewn.	18
Blokada ZE	C5
Potwierdź naciskając OK	

2. Można przeglądać listę zgłoszeń. W nagłówku każdego zgłoszenia wyświetlana jest informacja o tym, czy dane zgłoszenie jest wskazówką, ostrzeżeniem czy zgłoszeniem usterki.

Za pomocą przycisku **?** można wyświetlić następujące informacje dla wybranego zgłoszenia:

- Data i godzina, kiedy zgłoszenie pojawiło się po raz pierwszy.
- Wskazówki dot. działania pompy ciepła i instalacji grzewczej.
- Wskazówki dot. czynności, jakie należy wykonać **przed** poinformowaniem firmy instalatorskiej.



Sprawdzenia

Sprawdzanie zgłoszeń (ciąg dalszy)

3. W przypadku zgłoszeń ostrzegawczych i zgłoszeń usterek (⚠, ⚠) zanotować tekst zgłoszenia i znajdujący się obok kod zgłoszenia. W przykładzie: „**Usterka**” „**Czujnik temp. zewn. 18**”.

Dzięki temu firma instalatorska będzie mogła lepiej przygotować się do naprawy, a użytkownik nie poniesie niepotrzebnych kosztów dojazdu.

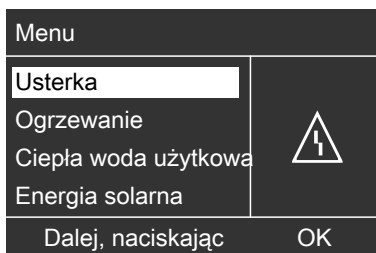
W przypadku zgłoszeń informacyjnych (ℹ) **nie** ma konieczności informowanie firmy instalatorskiej. W przykładzie: „**Wskazówka**” „**Blokada ZE C5**” (patrz strona 80).

4. Potwierdzić **wszystkie** zgłoszenia, stosować się przy tym do instrukcji podanych w menu. Zgłoszenie przekazywane jest do menu „**Usterka**”, „**Ostrzeżenie**” lub „**Wskazówka**”.

Wskazanie w menu głównym



Wskazanie w menu rozszerzonym



Wskazówka

- Jeżeli zgłoszenia usterek powodowały włączenie urządzenia sygnalizacyjnego (np. sygnalizatora akustycznego), po potwierdzeniu zgłoszenia usterki zostanie ono wyłączone.
- Jeżeli usunięcie usterki może być przeprowadzone w późniejszym terminie, zgłoszenie usterki pojawi się ponownie następnego dnia o godz. 7:00 oraz nastąpi ponowne włączenie urządzenia sygnalizacyjnego (o ile jest podłączone).
- Jeżeli potwierdzone zostanie zgłoszenie usterki „**Pompa ciepła A9**”, ogrzewanie i podgrzew wody użytkowej będą odbywały się wyłącznie przy wykorzystaniu dodatkowego ogrzewania elektrycznego (np. przepływowego podgrzewacza wody grzewczej, o ile jest zainstalowany). Ponieważ taki tryb pracy pociąga za sobą wysokie koszty energii, zaleca się **niezwłocznie** zlecić firmie instalatorskiej sprawdzenie pompy ciepła.

Sprawdzanie zgłoszeń (ciąg dalszy)

Wywoływanie potwierdzonych zgłoszeń

Menu rozszerzone

1. 
2. „Usterka”, „Ostrzeżenie” lub „Wskazówka”

Praca ręczna

Praca ręczna

Podczas eksploatacji ręcznej ogrzewanie pomieszczenia i podgrzew wody użytkowej odbywa się niezależnie od programów czasowych:

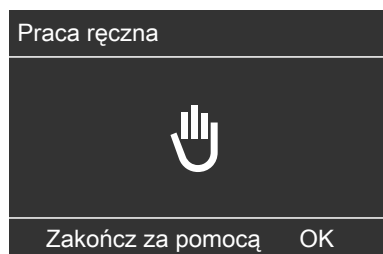
- **Nieregulowane** ogrzewanie z wartością wymaganą temperatury wody na zasilaniu 45°C.
- Podgrzew wody użytkowej z „**Wym. 2-temp. CWU**” (patrz strona 45).
- Brak chłodzenia.
- Podgrzewacz buforowy wody grzewczej jest ogrzewany do wartości temperatury „**Wart.stała**”.
- Wentylacja pracuje ze statusem roboczym „**Normalny**”.

Wskazówka

*Eksploatację ręczną można stosować **wyłącznie** po konsultacji z firmą instalatorską.*

Menu rozszerzone

1. 
2. „Praca ręczna”.



Wskazówka

*Po wciśnięciu przycisku  można wrócić do menu rozszerzonego. Można sprawdzić wszystkie informacje i wprowadzić wszelkie ustawienia. Ustawienia są aktywowane **po** zakończeniu eksploatacji ręcznej.*

Specjalne wersje instalacji



Więcej informacji znajduje się w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

Wskazanie menu głównego i rozszerzonego mogą się różnić wyglądem w zależności od wersji instalacji.

Na obu poziomach obsługi dostępne są tylko funkcje zainstalowane w posiadanej wersji instalacji.

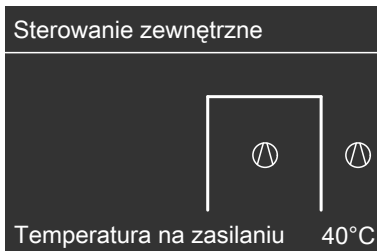
Menu główne instalacji w wersji do podgrzewu wody użytkowej



Wskazówka

Jeśli dodatkowo zainstalowany jest oddzielny obieg chłodniczy, menu główne wygląda tak jak menu przedstawione na stronie 18.

Menu główne przy „Zdalnym sterowaniu”



Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za niska

Przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa ciepła jest wyłączona.	■ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz rysunki od strony 31). ■ Włączyć wyłącznik główny (jeżeli jest zainstalowany, poza kotłownią). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
■ Regulator pompy ciepła jest nieprawidłowo ustawiony. ■ Zdalne sterowanie (o ile jest zainstalowane) jest nieprawidłowo ustawione.  Osobna instrukcja obsługi	Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia musi być uruchomione. Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ■ Program roboczy (patrz strona 36) ■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 35) ■ Godzina (patrz strona 65) ■ Program czasowy ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia (patrz strona 36) ■ Program czasowy podgrzewacza buforowego wody grzewczej (patrz strona 38) ■ Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia (patrz strona 39). ■ Włączyć ew. dodatkowe ogrzewanie elektryczne służące do ogrzewania pomieszczenia (o ile jest zainstalowane, patrz strona 51).
Pojemnościowy podgrzewacz wody jest ogrzewany.	Odczekać, aż pojemnościowy podgrzewacz wody nagrzej się. Zmniejszyć ew. pobór ciepłej wody użytkowej lub tymczasowo normalną temperaturę ciepłej wody użytkowej.
Na wyświetlaczu pojawia się „ Wskazówka ”, „ Ostrzeżenie ” lub „ Usterka ”.	Odczytać rodzaj zgłoszenia i potwierdzić (patrz strona 72). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Temperatura w pomieszczeniach za niska (ciąg dalszy)

Przyczyna	Sposób usunięcia
„Osuszanie jastrychu” jest włączone.	Żadne działania nie są konieczne. Po upływie czasu na osuszanie jastrychu pompa ciepła kontynuuje pracę w ustawionym programie roboczym (patrz strona 69).
W połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym: ■ Obejście się nie zamyka. ■ Element grzewczy podgrzewu wstępnego jest uszkodzony. ■ Wentylator powietrza dostarczanego/usuwanego uszkodzony.	Powiadomić firmę instalatorską.

Co robić gdy?

Temperatura w pomieszczeniach za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
■ Regulator pompy ciepła jest nieprawidłowo ustawiony. ■ Zdalne sterowanie (o ile jest zainstalowane) jest nieprawidłowo ustawione.  Osobna instrukcja obsługi	Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia musi być uruchomione. Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ■ Program roboczy (patrz strona 36) ■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 35) ■ Godzina (patrz strona 65) ■ Program czasowy ogrzewania/chłodzenia pomieszczenia (patrz strona 36) ■ Program czasowy podgrzewacza buforowego wody grzewczej (patrz strona 38) ■ Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia (patrz strona 39). ■ W razie potrzeby włączyć „Aktywny tryb chłodzenia” (patrz strona 52).
Na wyświetlaczu pojawia się „ Wskazówka ”, „ Ostrzeżenie ” lub „ Usterka ”.	Odczytać rodzaj zgłoszenia i potwierdzić (patrz strona 72). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.
W połączeniu z urządzeniem wentylacyjnym: Obejście się nie otwiera.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ■ Temperatura pomieszczenia do wentylacji „Wym. temp. pomieszcz.” (patrz strona 56) ■ Minimalna temperatura wentylacji „Min.tem.pow.dopr.obej.” (patrz strona 56) W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Brak ciepłej wody

Przyczyna	Sposób usunięcia
Pompa ciepła jest wyłączona.	■ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz rysunki od strony 31). ■ Włączyć wyłącznik główny (jeżeli jest zainstalowany, poza kotłownią). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
■ Regulator pompy ciepła jest nieprawidłowo ustawiony. ■ Zdalne sterowanie (o ile jest zainstalowane) jest nieprawidłowo ustawione.	Podgrzew wody użytkowej musi być uruchomiony. Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: ■ Program roboczy (patrz strona 46) ■ Temperatura ciepłej wody użytkowej (patrz strona 45) ■ Program czasowy podgrzewu wody użytkowej (patrz strona 46) ■ Godzina (patrz strona 65) ■ Włączyć ew. dodatkowe ogrzewanie elektryczne służące do podgrzewu wody użytkowej (o ile jest zainstalowane, patrz strona 51)
 Osobna instrukcja obsługi	
Na wyświetlaczu pojawia się „Wskazówka”, „Ostrzeżenie” lub „Usterka”.	Odczytać rodzaj zgłoszenia i potwierdzić (patrz strona 72). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Temperatura ciepłej wody za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
■ Regulator pompy ciepła jest nieprawidłowo ustawiony. ■ Zdalne sterowanie (o ile jest zainstalowane) jest nieprawidłowo ustawione.	■ Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować normalną temperaturę ciepłej wody (patrz strona 45).
 Osobna instrukcja obsługi	

Co robić gdy?

„” miga i pojawia się „Wskazówka”.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Wskazówka dot. szczególnego zdarzenia lub stanu roboczego pompy ciepła wzgl. instalacji grzewczej.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 71.

„” miga i pojawia się „Ostrzeżenie”.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Ostrzeżenie dot. szczególnego zdarzenia, stanu roboczego pompy ciepła lub instalacji grzewczej	Postępować zgodnie z opisem na stronie 71.

„” miga i pojawia się „Usterka”.

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka pompy ciepła lub instalacji grzewczej	Postępować zgodnie z opisem na stronie 71.

Pojawia się zgłoszenie „Blokada ZE C5”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Zgłoszenie to pojawia się podczas blokady dostawy prądu przez zakład energetyczny (ZE).	Żadne działania nie są konieczne. Gdy zakład energetyczny wznowi dostawę prądu, pompa ciepła włączy się automatycznie i będzie kontynuować pracę zgodnie z wybranym programem roboczym.

Wyświetla się informacja „Obsługa zablokowana”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Obsługa tej funkcji jest zablokowana.	Blokadę może usunąć firma instalatorska.

Wyświetla się informacja „Sprawdzić filtr”.

Przyczyna	Sposób usunięcia
■ Filtry w urządzeniu wentylacyjnym i otworach wywiewnych są bardzo zanieczyszczone. ■ Filtry były wymieniane ponad 1 rok temu.	Wymienić filtry (patrz od strony 85).

Drzwi/okna z trudem się otwierają.

Przyczyna	Sposób usunięcia
W bardzo szczelnych budynkach, np. w budynku pasywnym: Przepływy objętościowe powietrza w urządzeniu wentylacyjnym powietrza dostarczanego i usuwanego są nieznacznie różniące się.	Powiadomić firmę instalatorską.

Podczas otwierania drzwi/okna gwałtownie się otwierają.

Przyczyna	Sposób usunięcia
W bardzo szczelnych budynkach, np. w budynku pasywnym: Przepływy objętościowe powietrza w urządzeniu wentylacyjnym powietrza dostarczanego i usuwanego są nieznacznie różniące się.	Powiadomić firmę instalatorską.

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie instalacji grzewczej

Urządzenia można czyścić, używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania). Powierzchnię modułu obsługowego można wyczyścić załączoną szmatką z mikrofibry.

Przegląd techniczny i konserwacja instalacji grzewczej

Przegląd i konserwacja instalacji grzewczych regulowane są przepisami rozporządzenia w sprawie oszczędzania energii oraz normami DIN 4755, DIN 1988-8 i EN 806.

Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną i przyjazną dla środowiska eksploatację grzewczą. W tym celu najkorzystniej jest zawrzeć umowę dot. konserwacji i przeglądu technicznego z autoryzowanym instalatorem urządzeń grzewczych.

Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany)

Zgodnie z normą DIN 1988-8 i EN 806 należy poddać podgrzewacz konserwacji lub czyszczeniu najpóźniej w dwa lata po uruchomieniu, a następnie w razie potrzeby.

Czyszczenie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej wewnątrz, włącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowany instalator urządzeń grzewczych.

W przypadku, gdy na zasilaniu podgrzewacza zimną wodą znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub wtryskiwacz), wkład musi zostać wymieniony w przewidzianym terminie. W tym przypadku prosimy o przestrzeganie wskazówek producenta.

Dodatkowo w przypadku podgrzewacza Vitocell 100:

Zaleca się przeprowadzenie raz do roku przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych kontroli działania anody magnezowej.

Kontrolę działania anody można wykonywać nie przerywając eksploatacji. Instalator powinien zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

Przegląd techniczny i konserwacja instalacji... (ciąg dalszy)

Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub autoryzowany instalator urządzeń grzewczych ma obowiązek sprawdzać za pomocą sprężonego powietrza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa. Istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia gniazda zaworu (patrz instrukcja producenta zaworu).

Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Czyszczenie systemu wentylacji mieszkań

Obudowę urządzenia wentylacyjnego można czyścić, używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania).

Filtry powietrza zewnętrznego i usuwanego muszą być regularnie wymieniane. Zaleca się regularną wymianę min. raz w roku lub w razie potrzeby.

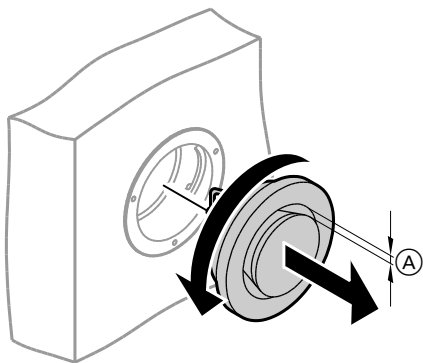
Urządzenie **nie** może być eksploatowane bez filtra.

Zaleca się regularne zlecanie konserwacji i w razie potrzeby oczyszczania urządzenia wentylacyjnego oraz kanałów powietrznych (raz do roku) firmie instalatorskiej.

Zalecamy zawarcie umowy konserwacyjnej z firmą instalatorską. Zaniechanie konserwacji wiąże się z ryzykiem. Regularne czyszczenie i konserwacja stanowią gwarancję higienicznej, nieuciążliwej dla środowiska i energooszczędnej eksploatacji.

Czyszczenie systemu wentylacji mieszkań (ciąg dalszy)

Czyszczenie otworów nawiewnych/wywiewnych



Ⓐ Szczelina pierścieniowa

1. Lekkie zanieczyszczenie:

Oczyścić otwory nawiewne/ wywiewne od zewnątrz wilgotną ściereczką.

2. Silne zanieczyszczenie:

Wykręcić otwory nawiewne/ wywiewne (zamek bagnetowy), oczyścić je na mokro i ponownie zamocować.

Wskazówka

- W razie potrzeby wymienić filtry, patrz kolejny rozdział.
- **Nie** zmieniać ustawienia szczeliny pierścieniowej Ⓐ.

Wymiana filtrów w otworach wywiewnych

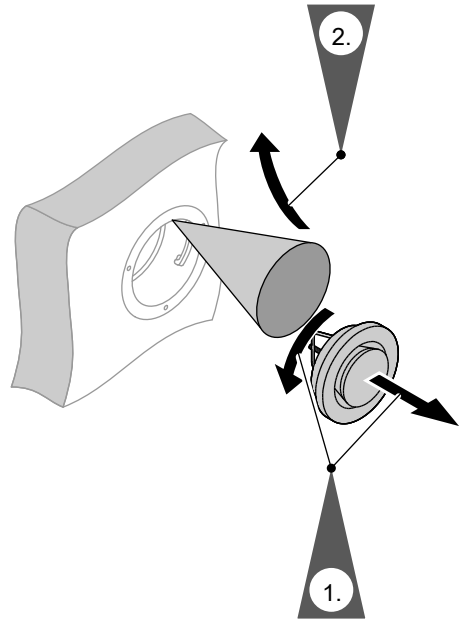
Wskazówka

Wymienić filtry, jeśli spełniony jest jeden z następujących warunków:

- Na wyświetlaczu regulatora pompy ciepła pojawia się informacja „**Sprawdzić filtr**”.
- lub**
- Filtry były wymieniane ponad 1 rok temu.

Wskazówka

Liczbę dni pozostałych do kolejnej wymiany filtra można sprawdzić w menu rozszerzonym w części „**Informacja**” (patrz strona 68).



Wymiana filtrów w urządzeniu wentylacyjnym

Wymienić filtry, jeśli spełniony jest jeden z następujących warunków:

- Na wyświetlaczu regulatora pompy ciepła pojawia się informacja „**Sprawdzić filtr**”.
- lub**
- Filtry były wymieniane ponad 1 rok temu.

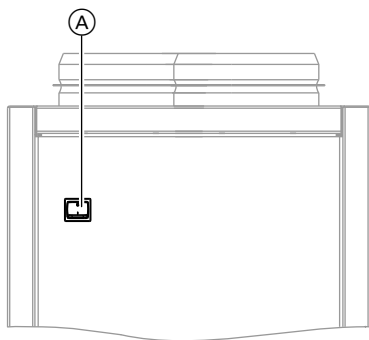
Wskazówka

Liczbę dni pozostałych do kolejnej wymiany filtra można sprawdzić w menu rozszerzonym w części „**Informacja**” (patrz strona 68).

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Wymiana filtrów w urządzeniu wentylacyjnym (ciąg dalszy)

Wyłączanie urządzenia wentylacyjnego wyłącznikiem zasilania

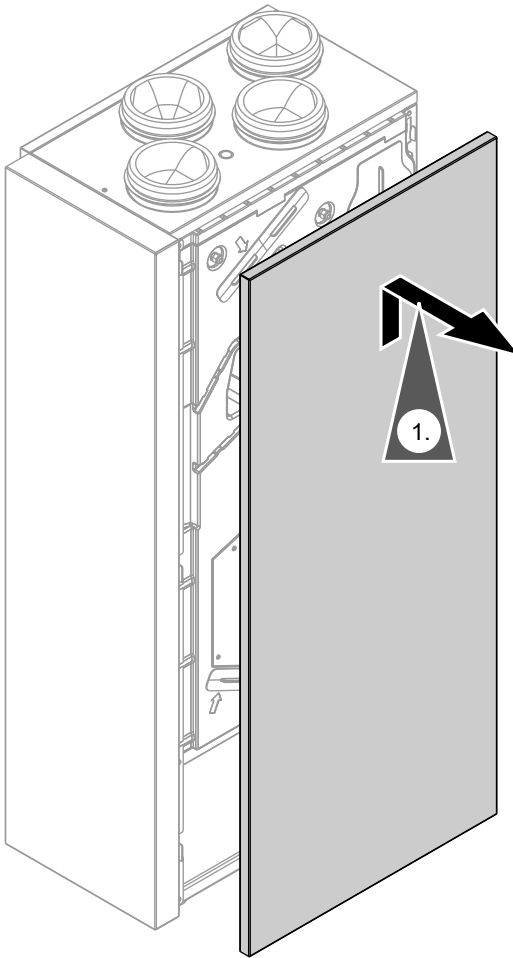


- Ⓐ Wyłącznik zasilania z tyłu urządzenia

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Wymiana filtrów w urządzeniu wentylacyjnym (ciąg dalszy)

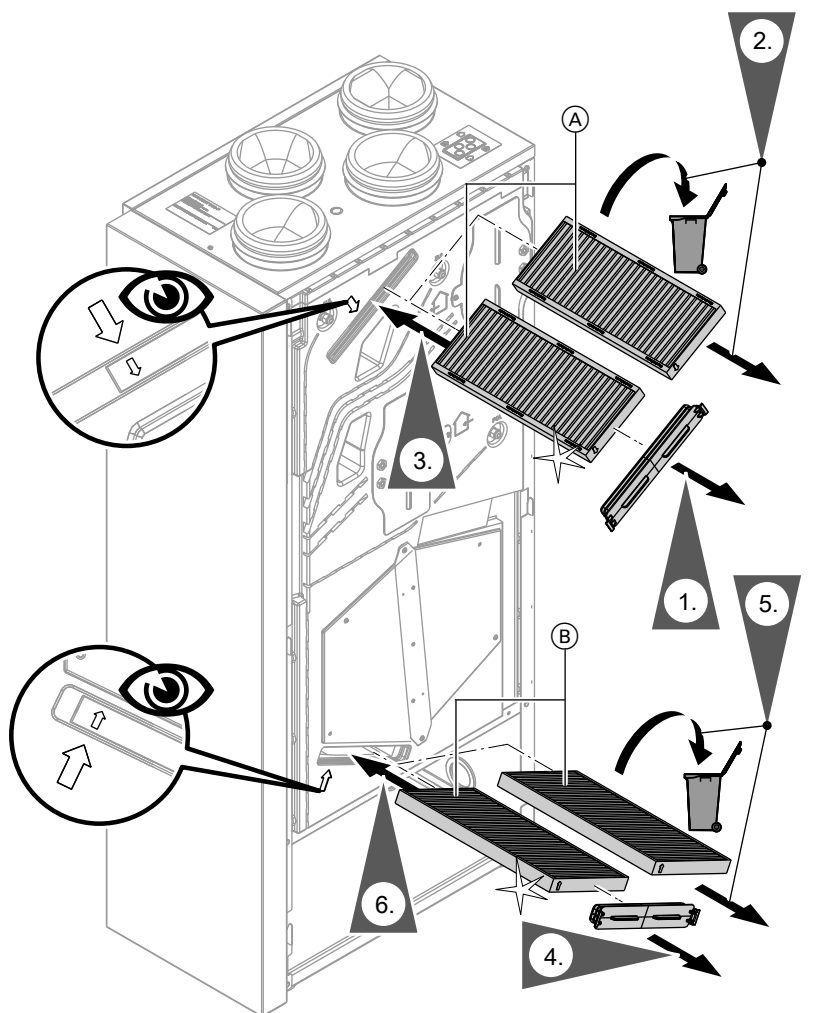
Zdejmowanie lewej lub prawej blachy bocznej



Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Wymiana filtrów w urządzeniu wentylacyjnym (ciąg dalszy)

Wymiana filtra



Ⓐ Filtr powietrza usuwanego

Ⓑ Filtr powietrza zewnętrznego

Wymiana filtrów w urządzeniu wentylacyjnym (ciąg dalszy)

Resetowanie wskaźnika serwisowego

1. Po wymianie filtra włączyć urządzenie wentylacyjne.



Uwaga

Kurz zbierający się w urządzeniu może prowadzić do uszkodzeń.

Nie włączać urządzenia bez filtra powietrza dostarczanego i usuwanego.

2. Ręcznie zresetować wskaźnik serwisowy wymiany filtra w regulatorze pompy ciepła.

Menu rozszerzone

1.

2. „**Wentylacja**”

3. „**Wymiana filtra**”

4. „**Tak**”

5. „**OK**” w celu potwierdzenia.

Czynnik chłodniczy

Pompa ciepła zawiera węglowodory fluorowe (czynnik chłodniczy) wymienione w protokole z Kioto.

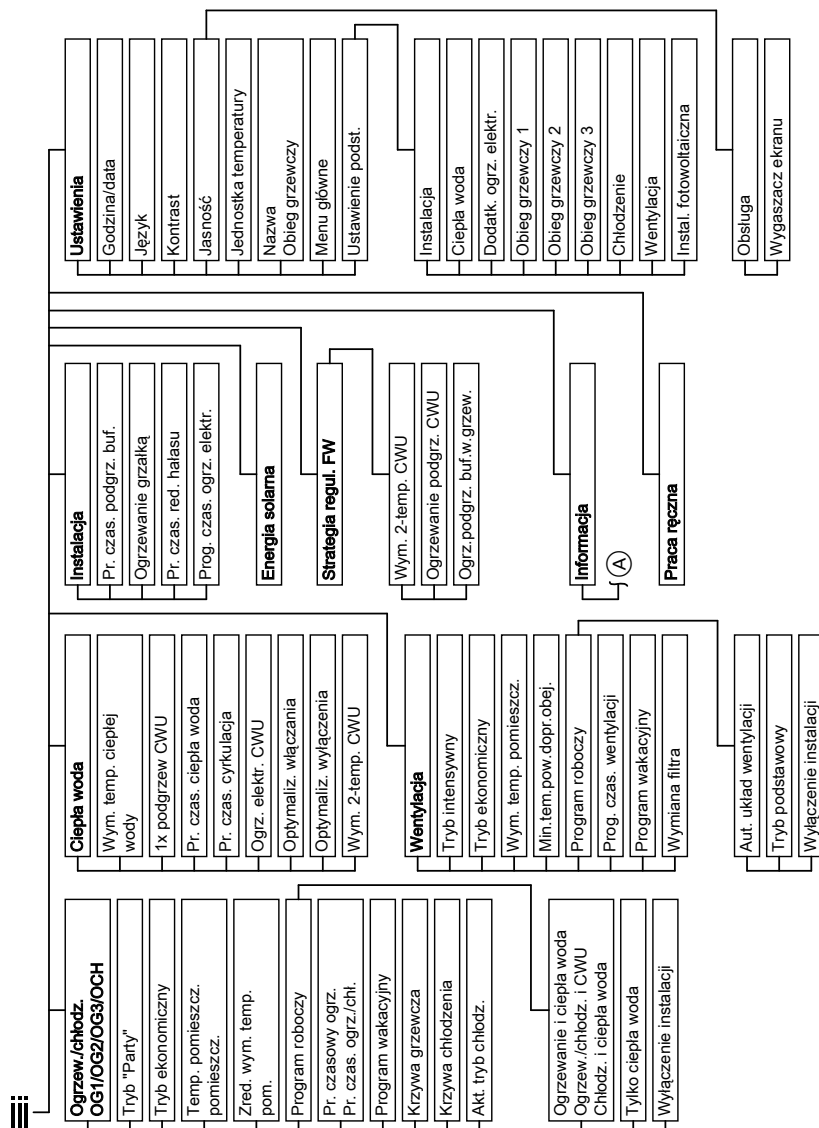
Rodzaj czynnika chłodniczego, przy zastosowaniu którego pracuje pompa ciepła, podany jest na tabliczce znamionowej.

Potencjał cieplarniany czynnika chłodniczego jest podawany jako wielokrotność GWP (global warming potential; potencjału tworzenia efektu cieplarnianego) CO₂ (GWP CO₂ wynosi 1).

Zastosowane czynniki chłodnicze posiadają następujący potencjał cieplarniany:

- R 134A: 1300
- R 410A: 1890
- R 407C: 1600

Przegląd menu rozszerzonego



Załącznik

Możliwości sprawdzenia danych w opcji „Informacja”

Wskazówka

W zależności od wyposażenia instalacji grzewczej nie wszystkie sprawdzenia mogą być możliwe.

W przypadku informacji oznaczonych za pomocą ► można odczytać szczegółowe dane.

Instalacja

„Temp. zewnętrzna”
„Wspólna temp.”
„Status roboczy instalacji”
„Prog. cz. red. hałasu”
„Okres grzewczy”
„Okres chłodz.”
„Podgrzewacz buforowy”
„Status roboczy podgrz. buf.”
„Pr. czas. podgrz. buf.”
„Zawór ogrz./chl.”
„Prog. czas. ogrz. elektr.”
„Zewn. wytw. ciepła”
„Usterka zbiorcza”
„Status roboczy basenu”
„Wymag. dot.ogrzew.bas.”
„Ogrzewanie basenu”
„Nadążna pompa ciepła 1”
„Nadążna pompa ciepła 2”
„Nadążna pompa ciepła 3”
„Nr odbiornika”
„Zewn. rozsz. 0..10 V”
„Godzina”
„Data”
„Sygnał zeg. radiow.”
„Osusz. jastrychu - dni”

Możliwości sprawdzenia danych w opcji „Informacja” (ciąg dalszy)

Obieg grzewczy 1, 2, 3 (OG1/OG2/OG3)

„Program roboczy” ▶
■ „Ogrzewanie i ciepła woda”
■ „Tylko ciepła woda”
■ „Wyłączenie instalacji”
■ „Tryb "Party"”
■ „Tryb ekonomiczny”
■ „Program wakacyjny”
■ „Funkcja jastrychu”
■ „Przeł. z zewnątrz”
■ „Program zewn.”
„Status roboczy”
■ „Tryb oczekiwania”
■ „Zreduk.”
■ „Normalny”
■ „Wart.stała”
„Program czasowy ogrzewania” ▶
„Pr. czas. ogrz./chl.” ▶
„Wym. temp. pom.”
„Temp. pomieszcz.”
„Zred. wym. temp. pom.”
„Wym. temp. w tr. Party”
„Krzywa grzewcza” ▶
■ „Nachylenie”
■ „Poziom”
„Krzywa chłodz.” ▶
■ „Nachylenie”
■ „Poziom”
„Pomp. obiegu grzew.”
„Program wakacyjny” ▶
„Mieszacz”
„Temperatura zasilania”
„Active Cooling”
„Natural Cooling”
„Mieszacz chłodzenia”
„Temp. zasil. chłodz.”

Obieg chłodz. OCH

„Program roboczy” ▶
■ „Chłodz. i ciepła woda”
■ „Tylko ciepła woda”
■ „Wyłączenie instalacji”
„Status roboczy”
■ „Tryb oczekiwania”
■ „Normalny”
„Wym. temp. pom.”
„Temp. pomieszcz.”
„Temperatura zasilania”
„Krzywa chłodz.” ▶
■ „Nachylenie”
■ „Poziom”
„Active Cooling”
„Natural Cooling”

Ciepła woda

„Program roboczy” ▶
„Status roboczy”
■ „Tryb oczekiwania”
■ „Normalny”
■ „Góra”
■ „2-Temp.”
„Pr. czas. ciepła woda” ▶
„Pr. czas. cyrkulacja” ▶
„Temperatura CWU” ▶
„Pompa ład. podgrz.”
„Pompa cyrkulacyjna”
„1x podgrzew CWU”
„Ogrzew. podgrzewacza”
„Ogrzew. podgrzewacza”

Możliwości sprawdzenia danych w opcji „Informacja” (ciąg dalszy)

Wentylacja

„Program roboczy” ▶
■ „Aut. układ wentylacji ”
■ „Tryb podstawowy”
■ „Wyłączenie instalacji”
■ „Tryb intensywny”
■ „Tryb ekonomiczny”
■ „Program wakacyjny”
„Status roboczy”
■ „Wentylacja podstawowa” (↺ ¹ ↺)
■ „Wentylacja zredukowana” (↺ ² ↺)
■ „Wentylacja znamionowa” (↺ ³ ↺)
■ „Wentylacja intensywna” (↺ ⁴ ↺)
„Prog. czas. wentylacji” ▶
„Wym. temp. pom.”
„Min.tem.pow.dopr.obej.”
„Wilgotność”
„Elektr. el. grz. podg. wst.”
„Dni do wymiany filtra”

Pompa ciepła

„Sprężarka”
„Pompa ob. pierw./wentylator”
„Pompa wtórna”
„Zawór ogrz./CWU”
„Godz. pracy spręż.”
„Liczba włącz. spręż.”
„Przepł.podgrz. st.1”
„Przepł.podgrz. st.1” ▶ (h)
„Przepł.podgrz. st.2”
„Przepł.podgrz. st.2” ▶ (h)
„RWP Ogrzewanie”
„RWP CWU”
„RWP Ogółem”
„RZP chłodzi.”

Kolektor słoneczny

„Temp. kolektora”
„Temp. wody ob. sol.”
„Temp. na powr. ob. sol.”
„Pompa ob. solarnego” (h)
„Histogram energii solar.”
„Energia solarna” (kWh)
„Pompa ob. solarnego” (kWh)
„Ograniczanie dogrzewu”
„Czujnik ob. sol. 7”
„Czujnik ob. sol. 10”
„SM1 Wyjście 22”

Objaśnienia terminów

Aktywny tryb chłodzenia („active cooling”)

Aktywny tryb chłodzenia, patrz „Funkcje chłodzenia”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wersja instalacji

Skład instalacji grzewczej jest uzależniony od jej wersji. W skład instalacji może wchodzić np. pompa ciepła, pompa obiegu grzewczego, mieszacz, zawory, regulator, grzejniki itp.

Każda instalacja grzewcza jest dostosowywana i indywidualnie projektowana przez firmę instalatorską odpowiednio do panujących na miejscu warunków.

Program roboczy

Za pomocą programu roboczego można określić, jak będą ogrzewane/chłodzone pomieszczenia, czy będzie podgrzewana woda użytkowa oraz jaki stopień wentylacji będzie stosowany podczas wentylacji mieszkania.

Status roboczy

Patrz „Program czasowy”.

Wykorzystanie prądu z instalacji fotowoltaicznej na potrzeby własne.

Prąd wytworzony przez instalację fotowoltaiczną można wykorzystać na potrzeby własne.

W tym celu do instalacji fotowoltaicznej można podłączyć jeden lub więcej odbiorników energii (np. pompę ciepła lub pralkę).

Dlatego z regulatorem pompy ciepła jest połączony licznik prądu.

Regulator pompy ciepła otrzymuje w ten sposób informacje o tym, czy i ile prądu z instalacji fotowoltaicznej jest dostępnej do użytku.

Można wybrać podzespoły instalacji grzewczej, które mogą wykorzystywać ten prąd.

Przykład: Podgrzew wody użytkowej („Ogrzewanie pojemnościowego podgrzewacza wody”)

W programie czasowym ustawiono okresy (cykle łączeniowe), podczas których potrzebna jest ciepła woda użytkowa.

Regulator pompy ciepła sprawdza, czy w tych okresach możliwe jest ogrzewanie pojemnościowego podgrzewacza wody przy wykorzystaniu prądu z instalacji fotowoltaicznej.

Jeśli nie, ogrzewanie pojemnościowego podgrzewacza wody jest automatycznie przesuwane na okres, w którym jest dostępny prąd z instalacji fotowoltaicznej.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Przy następnym zgłoszeniu zapotrzebowania zgodnie z programem czasowym w idealnym przypadku dostępna jest potrzebna temperatura, pompa ciepła musi dogrzać jedynie **niewielką** ilość wody.

Dodatkowe ogrzewanie elektryczne

Jeśli za pomocą samej pompy ciepła nie można osiągnąć żądanej temperatury pomieszczenia lub temperatury ciepłej wody użytkowej, można włączyć ogrzewanie elektryczne (o ile jest zamontowane), zapewniające dodatkową moc grzewczą.

Przykłady dodatkowego ogrzewania elektrycznego:

- Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej:
 - Do ogrzewania pomieszczenia lub/i podgrzewu wody użytkowej.
 - Zamontowany w pompie ciepła lub na zasilaniu instalacji grzewczej.
- Grzałka elektryczna:
 - Do podgrzewu wody użytkowej.
 - Zamontowana w pojemnościowym podgrzewaczu wody.

Wskazówka

- *Stać eksploatacja elektrycznego ogrzewania dodatkowego powoduje zwiększone zużycie prądu.*
- *Można ustawić program czasowy elektrycznego ogrzewania dodatkowego.*

Blokada dostawy prądu przez ZE

W okresach dużego zapotrzebowania na prąd zakład energetyczny (ZE) może zablokować zasilanie pompy ciepła. Podczas blokady prądu wyświetla się wskazówka „**Blokada ZE**”. Gdy zakład energetyczny wznowi dostawę prądu, pompa ciepła włączy się automatycznie i będzie kontynuować pracę zgodnie z ustawionym programem roboczym.

Jeśli instalacja grzewcza posiada podgrzewacz buforowy wody grzewczej, pomieszczenia mogą być ogrzewane również podczas blokady dostawy prądu przez ZE.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Instalacja ogrzewania podłogowego

Instalacje ogrzewania podłogowego to bezwładne, niskotemperaturowe systemy grzewcze. Reagują one bardzo wolno na krótkotrwałe zmiany temperatury.

Ogrzewanie utrzymujące zredukowaną temperaturę pomieszczenia w nocy i aktywacja „Trybu ekonomicznego” podczas krótkiej nieobecności nie skutkują znaczącą oszczędnością energii.

Eksploatacja z redukcją hałasu

W pompach ciepła powietrze/woda jest zamontowany wentylator. Obroty wentylatora można obniżyć za pomocą programu czasowego. Pozwala to obniżyć hałas powietrza generowany przez wentylator, np. nocą.

Wskazówka

Obniżone obroty wentylatora skutkują również mniejszą, dostępną mocą cieplną. W celu zbilansowania tej sytuacji zwiększa się moc sprężarki. Obniża to nieznacznie roczny stopień pracy.

Tryb grzewczy/tryb chłodzenia

Normalny tryb grzewczy/tryb chłodzenia

W okresach, w których w ciągu dnia przebywają Państwo w domu, pomieszczenia należy ogrzewać lub chłodzić przy utrzymaniu normalnej temperatury pomieszczenia. Okresy takie (cykle łączeniowe) określane są w programie czasowym ogrzewania/chłodzenia.

Zredukowany tryb grzewczy

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane są tak, aby utrzymać zredukowaną temperaturę pomieszczenia. Okresy takie określane są w programie czasowym ogrzewania/chłodzenia. W przypadku instalacji ogrzewania podłogowego zredukowany tryb grzewczy pozwala na zaoszczędzenie energii tylko w ograniczonym stopniu (patrz „Instalacja ogrzewania podłogowego”).

Wskazówka

W zredukowanym trybie grzewczym chłodzenie jest wyłączone.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Sterowany temperaturą pomieszczenia tryb grzewczy/tryb chłodzenia

W trybie sterowanym temperaturą pomieszczenia pomieszczenie jest ogrzewane lub chłodzone do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury. W takim przypadku konieczny jest oddzielny czujnik temperatury w pomieszczeniu.

Regulacja mocy grzewczej/wydajności chłodniczej odbywa się niezależnie od temperatury zewnętrznej.

Sterowany pogodowo tryb grzewczy/tryb chłodzenia

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura wody na zasilaniu jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Dzięki temu wytwarzana jest wyłącznie energia cieplna lub chłodząca potrzebna do ogrzania lub ochłodzenia pomieszczeń do ustawionej temperatury.

Temperatura zewnętrzna rejestrowana jest przez czujnik umieszczony na zewnątrz budynku, a następnie przekazywana do regulatora pompy ciepła.

Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia

Na przebieg grzania/chłodzenia przez pompę ciepła wpływa nachylenie i poziom wybranej **Krzywej grzewczej/Krzywej chłodzenia**.

Krzywe grzewcze i krzywe chłodzenia obrazują związek między temperaturą zewnętrzną, temperaturą pomieszczenia (wartość wymagana) a temperaturą wody na zasilaniu (obiegu grzewczego).

■ **Krzywa grzewcza:**

Im **niższa** temperatura zewnętrzna, tym **wyższa** temperatura na zasilaniu obiegu grzewczego.

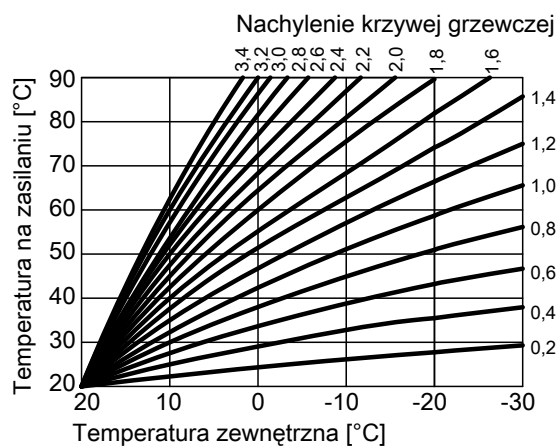
■ **Krzywa chłodzenia:**

Im **wyższa** temperatura zewnętrzna, tym **niższa** temperatura na zasilaniu obiegu chłodniczego.

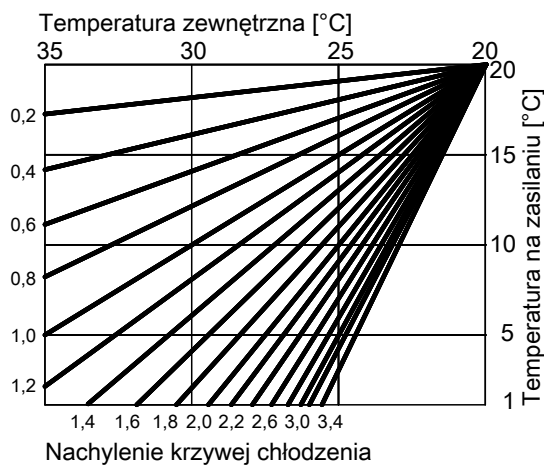
Aby przy każdej temperaturze zewnętrznej zagwarantować wystarczająco dużo energii cieplnej, konieczne jest uwzględnienie właściwości budynku i instalacji grzewczej. W tym celu można odpowiednio dostosować krzywą grzewczą. Można również dostosować krzywą chłodzenia do trybu chłodzenia.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Krzywa grzewcza



Krzywa chłodzenia



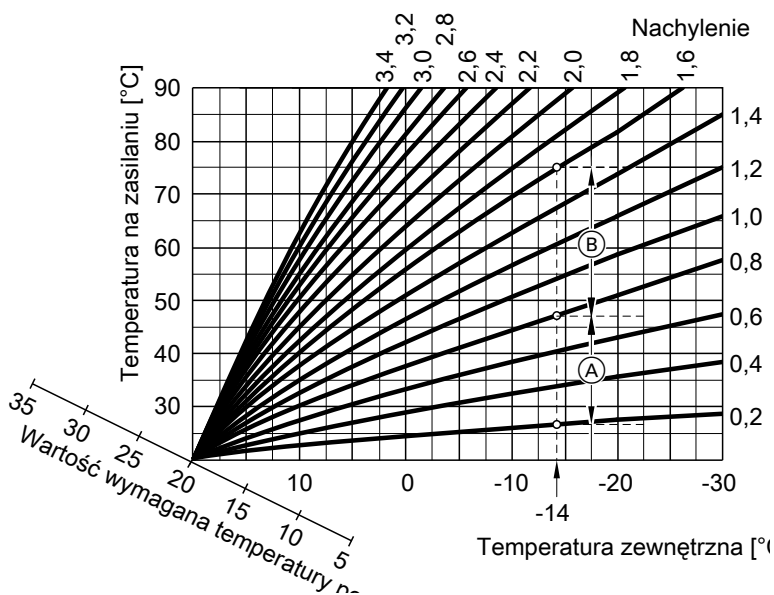
Załącznik

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Ustawienie nachylenia i poziomu na przykładzie krzywej grzewczej

Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:

- Poziom krzywej grzewczej = 0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana) = 20°C

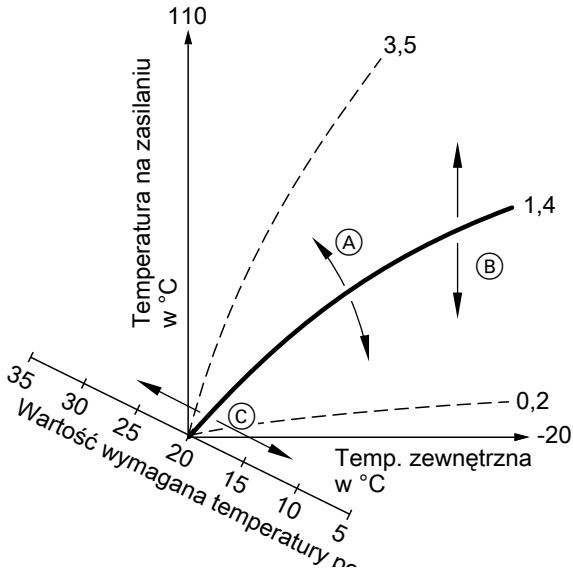


Dla temperatury zewnętrznej **-14°C**:

- Ⓐ Instalacja ogrzewania podłogowego, nachylenie 0,2 do 0,8
- Ⓑ Ogrzewanie niskotemperaturowe, nachylenie 0,8 do 1,6

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Fabrycznie ustawiono nachylenie = 0,6 i poziom = 0.



- (A) Zmiana nachylenia:
Zmienia się nachylenie krzywych grzewczych.
- (B) Zmiana poziomu:
Krzywe grzewcze przesuwane są równolegle w kierunku pionowym.
- (C) Zmiana normalnej temperatury pomieszczenia (wartość wymagana):
Krzywe grzewcze są przesuwane wzdłuż osi „wartości wymaganej temperatury pomieszczenia”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Wskazówka

Ustawienie zbyt dużego/wysokiego lub małego/niskiego nachylenia lub poziomu nie powoduje uszkodzenia pompy ciepła ani instalacji grzewczej. Oba ustawienia oddziałują na wysokość temperatury wody na zasilaniu, która w efekcie może być zbyt niska lub niepotrzebnie wysoka.

Wskazówki na temat tego, kiedy i w jaki sposób można zmieniać nachylenie i poziom krzywej grzewczej, można otrzymać, naciskając przycisk ?.

Obieg grzewczy/chłodzący

Obieg grzewczy lub obieg chłodniczy to zamknięty obieg pomiędzy pompą ciepła a odbiornikami (grzejnikami), przez który przepływa woda grzewcza lub woda chłodząca.

Oddzielny obieg chłodniczy to własny, zamknięty obieg zasilany przez agregat chłodzący, np. klimakonwektor wentylatorowy lub matę chłodzącą. Chłodzenie przez osobny obieg chłodniczy jest niezależne od temperatury zewnętrznej. Ogrzewanie i chłodzenie wszystkich pomieszczeń może być w razie potrzeby podzielone na **kilka** obiegów grzewczych i **jeden** obieg chłodzący. Mogą istnieć maksymalnie **3 obiegi grzewcze** („Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2” lub „Obieg grzewczy 3”), np. jeden bieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy na pomieszczenia mieszkania dodatkowego.

Możliwy jest tylko **jeden obieg chłodzący**:

■ **Obieg grzewczy/chłodzący**

Tryb chłodzenia przez obieg grzewczy, np. pomieszczenie z instalacją ogrzewania podłogowego. Pomieszczenie to może być chłodzone latem i ogrzewane zimą.

Chłodzenie przez obieg grzewczy następuje tylko wtedy, gdy temperatura zewnętrzna przekracza granicę chłodzenia. Ogrzewanie przez obieg grzewczy następuje tylko wtedy, gdy temperatura zewnętrzna przekracza granicę ogrzewania. Granicę chłodzenia i granicę ogrzewania ustawia firma instalatorska.

lub

■ **Oddzielny obieg chłodzący**

Oddzielny obieg chłodzący („Obieg chłodz. OCH”) można podłączyć do regulatora pompy ciepła dodatkowo do maks. 3 obiegów grzewczych. Oddzielny obieg chłodzący nie umożliwia ogrzewania.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

W niniejszej instrukcji obsługi obiegi grzewcze, obieg grzewczy/chłodzący i oddzielny obieg chłodzący nazywane są ogólnie **obiegami grzewczymi/chłodniczymi**. Rozróżnienie pomiędzy obiegiem grzewczym, obiegiem grzewczym/chłodzącym i oddzielnym obiegiem chłodzącym jest stosowane tylko w wyjątkowych przypadkach.

Przykład:

- „**Obieg grzewczy 1**” to obieg grzewczy pomieszczeń głównego mieszkania.
- „**Obieg grzewczy 2**” to obieg grzewczy pomieszczeń mieszkania dodatkowego.
- „**Obieg chłodz. OCH**” to oddzielny obieg chłodzący z umieszczonym w pomieszczeniu magazynowym klimatyzatorem wentylatorowym.

Obiegi grzewcze/chłodzące są fabrycznie oznaczone jako „**Obieg grzewczy 1**” (OG1), „**Obieg grzewczy 2**” (OG2), „**Obieg grzewczy 3**” (OG3), „**Obieg chłodz. OCH**” (OCH).

Jeżeli nazwa obiegów grzewczych została zmieniona przez Państwa lub przez firmę instalatorską, np. na „Mieszkanie dodatkowe” itp., zamiast określenia „**Obieg grzewczy ...**”/„**Obieg chłodz. OCH**” wyświetlana będzie wybrana nazwa.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa do obiegu wody grzewczej w obiegu grzewczym/chłodniczym.

Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej

Patrz „Dodatkowe ogrzewanie elektryczne”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Podgrzewacz buforowy wody grzewczej

W podgrzewaczu buforowym wody grzewczej gromadzona jest energia cieplna służąca do ogrzewania pomieszczenia. Dzięki temu zapewnione jest zaopatrzenie w ciepło wszystkich obiegów grzewczych również wówczas, gdy pompa grzewcza nie może pracować przez kilka godzin, np. podczas blokady dostawy energii przez ZE.

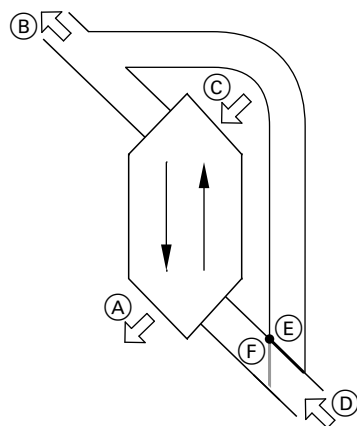
Podgrzewacz buforowy wody grzewczej można podgrzać nocą, wykorzystując dostępny wówczas tani prąd.

Kontrolowana wentylacja mieszkania

System wentylacji mieszkań służy do stałego doprowadzania i odprowadzania powietrza z pomieszczeń. System wentylacji mieszkań składa się z urządzenia wentylacyjnego, systemu kanałów oraz otworów nawiewnych i wywiewnych. Filtr powietrza zewnętrznego zamontowany w urządzeniu wentylacyjnym chroni przed pyłkami.

W przypadku połączenia pompy ciepła z urządzeniem wentylacyjnym Vitovent 300-F wszystkie funkcje wentylacji można ustawić na regulatorze pompy ciepła.

Zasada działania urządzenia wentylacyjnego



- (A) Powietrze dostarczane (np. do sypialni, pokoju dziecięcego, mieszkalnego)
- (B) Powietrze odprowadzane
- (C) Powietrze zewnętrzne
- (D) Powietrze usuwane (np. z kuchni, łazienki, WC)

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

- (E) Obejście zablokowane, wentylacja z odzyskiem ciepła
- (F) Obejście aktywne, wentylacja bez odzysku ciepła

Wentylacja z odzyskiem ciepła, obejście zablokowane

Powietrze doprowadzone do pomieszczeń (powietrze dostarczone) ogrzewane jest przez wymiennik ciepła w urządzeniu wentylacyjnym za pomocą powietrza z odsysanego powietrza (powietrza usuwanego). W tym celu obejście (E) jest **zablokowane**. Strata energii jest przy tym bardzo niewielka w porównaniu do wentylacji okiennej.

Wentylacja bez odzysku ciepła, obejście aktywne

Przy **aktywnym** obejściu (F) przepływ objętościowy powietrza usuwanego jest w 100% kierowany poza wymiennik ciepła, a świeże, przefiltrowane powietrze zewnętrzne o temperaturze zewnętrznej jest doprowadzane do obszaru powietrza dostarczanego.

Dzięki temu można doprowadzić do pomieszczeń zimniejsze powietrze zewnętrzne, np. podczas chłodnych, letnich nocy.

Jeśli spełnione są wszystkie poniższe warunki, obejście jest aktywne:

- Powietrze zewnętrzne jest chłodniejsze niż powietrze w pomieszczeniu: Temperatura powietrza zewnętrznego jest o co najmniej 4°C niższa od temperatury pomieszczenia.
- W pomieszczeniach panuje wyższa temperatura niż żądana: Temperatura pomieszczenia jest co najmniej o 1°C wyższa od wartości „Wym. temp. pomieszcz.” wentylacji.
- Temperatura doprowadzanego powietrza przekracza minimalną temperaturę chłodzenia pasywnego („Min.tem.pow.dopr.obej.”).

Przepływy objętościowe powietrza

Aby w pomieszczeniach nie panowało podciśnienie ani nadciśnienie, przepływ objętościowy powietrza dostarczanego musi być równy przepływowi objętościowemu powietrza usuwanego. Te przepływy objętościowe powietrza są ustawiane przez firmę instalatorską podczas uruchomienia.

Regulacja wilgotności powietrza i stężenia dwutlenku węgla (stężenie CO₂)

Jeśli do urządzenia wentylacyjnego jest podłączony czujnik CO₂/wilgoci, przepływ objętościowy powietrza jest automatycznie dostosowywany w zależności od zmierzonego stężenia CO₂ i wilgotności powietrza, jednakże tylko w programie roboczym „Aut. układ wentylacji” i przy statusie roboczym „Normalny”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Zabezpieczenie przed zamarznięciem wymiennika ciepła w urządzeniu wentylacyjnym

W wymienniku ciepła urządzenia wentylacyjnego powietrze zewnętrzne jest podgrzewane przez powietrze usuwane z pomieszczeń. Dzięki temu powietrze usuwane się ochładza, a woda skrapla się w wymienniku ciepła.

Przy niskich temperaturach zewnętrznych powstały w wymienniku ciepła kondensat może zamarznąć.

Funkcje zabezpieczenia przed zamarznięciem:

- Powietrze zewnętrzne jest ogrzewane przez elektryczny element grzewczy podgrzewu wstępnego, o ile jest zamontowany (wyposażenie dodatkowe).
- Przepływ objętościowy powietrza jest obniżany, w razie potrzeby aż do zatrzymania wentylatorów.

Wskazówka

Przy aktywnej funkcji zabezpieczenia przed zamarznięciem wskazywany stopień wentylacji może odbiegać od ustawionego. Wskazanie stopnia wentylacji dostosowuje się do obniżonego przepływu objętościowego powietrza funkcji zabezpieczenia przed zamarznięciem.

Podgrzew powietrza dostarczanego przez obieg grzewczy OG1 (wentylacyjny obieg grzewczy).

Jeśli w urządzeniu wentylacyjnym jest zamontowany hydrauliczny element grzewczy dogrzewu (wyposażenie dodatkowe), możliwy jest podgrzew powietrza dostarczanego przez pompę ciepła. Powietrze zewnętrzne podgrzane w wymienniku ciepła urządzenia wentylacyjnego jest dogrzewane w elemencie grzewczym dogrzewu przez pompę ciepła.

Wówczas temperaturę pomieszczenia i program czasowy ogrzewania pomieszczenia należy ustawić za pośrednictwem menu obiegu grzewczego OG1.

Wskazówka

Ponieważ wentylacyjny obieg grzewczy udostępnia jedynie niewielką (grzewczą) moc cieplną, zalecamy korzystanie z podgrzewu powietrza dostarczanego jako jedyne źródła ciepła tylko w bardzo dobrze izolowanych budynkach (np. budynkach pasywnych).

Tryb chłodzenia

Patrz „Tryb grzewczy/tryb chłodzenia”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Funkcje chłodzenia

W zależności od typu pompy ciepła i zainstalowanego wyposażenia dodatkowo możliwe jest wykorzystanie funkcji chłodzenia „natural cooling” oraz „active cooling”.

Pompy ciepła solanka/woda:

- „natural cooling”

Dzięki tej funkcji poziom temperatury gruntu bezpośrednio przekłada się na obiegi grzewcze/chłodnicze. W porównaniu do funkcji „active cooling” wydajność chłodnicza funkcji „natural cooling” jest mniejsza. Ponieważ w tym przypadku pompa ciepła nie pracuje, funkcja ta jest bardzo efektywna energetycznie i dlatego jest przystosowana do ciągłego trybu chłodzenia.

- „active cooling”

Jeżeli wydajność chłodnicza funkcji „natural cooling” jest niewystarczająca oraz zainstalowano niezbędne wyposażenie dodatkowe, regulator może się automatycznie przełączyć na aktywny tryb chłodzenia („active cooling”).

W aktywnym trybie chłodzenia pompa ciepła obniża dodatkowo temperaturę czynnika grzewczego schłodzonego w gruncie, zanim zostanie on przekazany do obiegu grzewczego/chłodniczego lub oddzielnego obiegu chłodniczego. Dzięki temu w porównaniu z funkcją „natural cooling” wydajność chłodnicza jest znacznie wyższa. Stałe korzystanie z aktywnego trybu chłodzenia prowadzi do większego zużycia prądu, ponieważ oprócz pomp obiegowych pracuje również pompa ciepła.

Istnieje możliwość dowolnego włączania i blokowania aktywnego trybu chłodzenia.

Pompy ciepła powietrze/woda:

- „natural cooling”

Nie jest możliwe.

- „active cooling”

Chłodzenie odbywa się poprzez rewersyjną pracę pompy ciepła. Dostępna jest duża wydajność chłodnicza.

Krzywa chłodzenia

Patrz „Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia”.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Obieg chłodzący

Patrz „Obiegi grzewcze/chłodzące”.

Wentylacja

Patrz „Kontrolowana wentylacja mieszkania”.

Mieszacz

Mieszacz miesza ogrzaną wodę grzewczą ze schłodzoną wodą powracającą z obiegu grzewczego. Woda dogrzana w ten sposób zgodnie z zapotrzebowaniem jest tłoczona do obiegu grzewczego za pomocą pompy obiegu grzewczego. Regulator pompy ciepła dostosowuje za pośrednictwem mieszacza temperaturę obiegu grzewczego do różnych warunków, np. do zmienionej temperatury zewnętrznej.

W przypadku chłodzenia przez obieg grzewczy, np. obieg grzewczy instalacji ogrzewania podłogowego, mieszacz służy do utrzymywania temperatury powyżej temperatury skraplania powietrza pomieszczenia (punktu rosy). W ten sposób można zapobiec tworzeniu się kondensatu.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Temperatura pomieszczenia

- Normalna temperatura pomieszczenia:
W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia.
- Zredukowana temperatura pomieszczenia:

W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia. Patrz też „Tryb grzewczy/tryb chłodzenia”.

- Temperatura pomieszczenia do wentylacji:
Ta temperatura pomieszczenia wpływa na aktywację obejścia. Patrz też „Kontrolowana wentylacja mieszkania”.

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w pojemnościowym podgrzewaczu wody nie wzrosło do zbyt wysokiej wartości.

W zawory bezpieczeństwa wyposażone są także obiegi grzewcze oraz obieg solanki.

Pompa wtórna

Pompa wtórna pompuje wodę grzewczą z pompy ciepła do instalacji grzewczej, a w przypadku instalacji grzewczych z podgrzewaczem buforowym wody grzewczej pompuje ona najpierw wodę do podgrzewacza.

Pompa obiegu solarnego

W połączeniu z instalacjami solarnymi.

Pompa obiegu solarnego przetłacza schłodzony czynnik grzewczy z wymiennika ciepła pojemnościowego podgrzewacza wody do kolektorów słonecznych.

Załącznik

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Pompa ładująca podgrzewacza

Pompa obiegowa do podgrzewu wody użytkowej w pojemnościowym podgrzewaczach wody.

Filtr wody użytkowej

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody przed wejściem do pojemnościowego podgrzewacza wody lub podgrzewacza przepływowego.

Sprężarka

Główny podzespół pompy ciepła. Sprężarka umożliwia osiągnięcie wymaganego poziomu temperatury w obiegu grzewczym.

Sterowany pogodowo tryb grzewczy/tryb chłodzenia

Patrz „Tryb grzewczy/tryb chłodzenia”.

Wentylacja mieszkania

Patrz „Kontrolowana wentylacja mieszkania”.

Program czasowy

W programach czasowych należy określić sposób reakcji instalacji grzewczej o wybranych godzinach.

Status roboczy

Status roboczy informuje o sposobie działania określonego podzespołu instalacji grzewczej.

W przypadku ogrzewania pomieszczenia statusy robocze różnią się przykładowo poziomem temperatur. Moment zmiany statusu roboczego określany jest w programie czasowym.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Pompa cyrkulacyjna

Pompa cyrkulacyjna pompuje ciepłą wodę do przewodu obiegowego pomiędzy pojemnościowym podgrzewaczem wody a punktami poboru (np. zaworem wody). Dzięki temu w punkcie poboru bardzo szybko dostępna jest ciepła woda.

Wykaz haseł

Wykaz haseł

A

Aktywny tryb chłodzenia

- Komfort.....13
- Objaśnienie.....94, 107
- Uruchamianie/blokowanie.....52
- Ustawienia fabryczne.....9

B

Blokada dostawy prądu przez ZE

- Objaśnienie.....96

Blokada ZE C5

- Zgłoszenie.....80

Blokowanie

- Aktywny tryb chłodzenia.....52
- Elektryczne ogrzewanie dodatkowe51
- Brak ciepłej wody.....79
- Budynek pasywny.....81

C

Chłodzenie

- Komfort.....12
- Oszczędzanie energii.....11
- Status roboczy.....37
- Ustawienia fabryczne.....9

Chłodzenie pomieszczenia

- Komfort.....12
- Symbol.....17

Ciepła woda użytkowa

- Informacje.....68

Cykle łączeniowe

- Eksploatacja z redukcją hałasu.....53
- Elektryczne ogrzewanie dodatkowe51
- Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia.....37
- Podgrzewacz buforowy wody grzewczej.....38
- Podgrzew wody użytkowej.....46
- Pompa cyrkulacyjna.....48
- Wentylacja.....57
- Czas blokady.....80
- Czas osuszania jastrychu.....70
- Częstotliwość wymiany filtra.....85
- Czynnik chłodniczy.....90

Czyszczenie

- Instalacja grzewcza.....82
- Otwory nawiewne/wywiewne.....84
- System wentylacji mieszkań.....83
- Czyszczenie otworów nawiewnych...84
- Czyszczenie otworów wywiewnych...84

D

Data/godzina

- Ustawianie.....65
- Ustawienia fabryczne.....10

Dodatkowe ogrzewanie elektryczne

- Objaśnienie.....96
- Ustawienia fabryczne.....9, 10

E

Eksploatacja w trybie "Party"

- Symbol.....17
- Ustawianie.....41
- Zakończenie.....42

Eksploatacja z redukcją hałasu

- Cykle łączeniowe.....53
- Komfort.....14
- Objaśnienie.....97
- Program czasowy.....53
- Status roboczy.....53
- Elektryczne ogrzewanie dodatkowe...51
- Cykle łączeniowe.....51
- Do ogrzewania pomieszczenia.....51
- Komfort.....13, 14
- Ogrzewanie pomieszczenia.....51
- Podgrzew wody użytkowej.....51
- Program czasowy.....51
- Status roboczy.....51
- Symbol.....17

Elementy obsługowe.....16, 31

Elementy wskaźnika.....31

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

F

Filtr.....	81
■ Otwory wywiewne.....	85
■ Urządzenie wentylacyjne.....	85
■ Woda użytkowa.....	82, 110
Filtr wody użytkowej.....	110
Filtry.....	83
Funkcja chłodzenia.....	52, 107
Funkcja komfortowa	
■ Eksploatacja w trybie "Party".....	41
■ Tryb intensywny.....	58
Funkcja oszczędzania energii	
■ Program wakacyjny.....	43, 59
■ Tryb ekonomiczny ogrzewania.....	42
■ Tryb ekonomiczny wentylacji.....	58

G

Godzina/data	
■ Ustawianie.....	65
■ Ustawienia fabryczne.....	10
Godziny pracy.....	69
Granica chłodzenia.....	102
Grzałka elektryczna.....	96

I

Informacja	
■ Książka eksploatacyjna.....	69
Informacje	
■ Sprawdzanie.....	68
Instalacja fotowoltaiczna	
■ Oszczędzanie energii.....	12
■ Uruchamianie.....	61
Instalacja grzewcza	
■ Czyszczenie.....	82
■ Konserwowanie.....	82
Instalacja ogrzewania podłogowego.....	97
Instalacja solarna.....	109

J

Jednorazowy podgrzew wody użytkowej	
■ Aktywacja.....	49
■ Komfort.....	14
Jednostka temperatury.....	65

K

Komfort (zalecenia).....	12
Konserwacja.....	82
■ Instalacja grzewcza.....	82
■ Pojemnościowy podgrzewacz wody.....	82
Kontrola zabezpieczenia przed zamrażaniem.....	32, 40, 50
Kontrolowana wentylacja mieszkania	
■ Objaśnienie.....	104
■ Włączanie.....	54
Krzywa chłodzenia/krzywa grzewcza	
■ Komfort.....	13
■ Objaśnienie.....	98
Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia	
■ Komfort.....	13
■ Nachylenie/poziom.....	39
■ Objaśnienie.....	98
■ Ustawianie.....	39
■ Zmiana.....	39
Książka eksploatacyjna.....	69
Kurz.....	89

M

Maks. temperatura wody na zasilaniu ogrzewania.....	37, 39
Menu	
■ Menu główne.....	18
■ Menu rozszerzone.....	20
■ Pomoc.....	16
■ Struktura.....	91
Menu główne	
■ Normalna temperatura pomieszczenia.....	20
■ Obsługa.....	18
■ Program roboczy.....	20
■ Zmienianie.....	64
Menu pomocy.....	16
Menu rozszerzone.....	20
Mieszać.....	108
Min. temperatura wody na zasilaniu chłodzenia.....	37
Moduł obsługowy.....	16

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

N

Nachylenie/poziom krzywej grzewczej/ krzywej chłodzenia.....	98
Nachylenie krzywej grzewczej/krzywej chłodzenia.....	39
Napięcie zasilania.....	32
Nastawy wstępne.....	9
natural cooling.....	107
Nazwa obiegów grzewczych.....	63
Nieobecność	
■ Ogrzewanie.....	11
■ Wentylacja.....	12
Niska temperatura w pomieszcze- niach.....	76
Normalna temperatura ciepłej wody użytkowej.....	45
Normalna temperatura pomieszcze- nia.....	35
Normalny tryb grzewczy.....	9
Normalny tryb grzewczy/chłodzenia. .35	
Normalny tryb grzewczy/tryb chłodze- nia.....	97

O

Obejście.....	105
Obieg chłodniczy/obieg grzewczy	
■ Informacje.....	68
Obieg grzewczy/obieg chłodniczy	
■ Informacje.....	68
■ Komfort.....	12
■ Symbol.....	17
Obieg grzewczy/obieg chłodzący	
■ Nazywanie.....	63
Objaśnienia terminów.....	94
Obsługa podstawowa.....	15, 21
Obsługa zablokowana.....	80
Odzysk ciepła.....	105
Ogrzewanie	
■ Komfort.....	12
■ Oszczędzanie energii.....	11
■ Status roboczy.....	37
■ Ustawienia fabryczne.....	9

Ogrzewanie elektryczne, dodatkowe

■ Objasnienie.....	96
Ogrzewanie pomieszczenia	
■ Komfort.....	12
■ Symbol.....	17
■ Z elektrycznym ogrzewaniem dodat- kowym.....	51
■ Ze zużyciem energii własnej.....	61
Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia	
■ Cykle łączeniowe.....	37
■ Oszczędzanie energii.....	11
■ Program czasowy.....	37
■ Program roboczy.....	24, 36
■ Temperatura pomieszczenia.....	35
■ Ustawienia fabryczne.....	9
■ Wyłączanie.....	40
Optymaliz. włączania.....	47
Optymaliz. wyłączenia.....	47
Optymalizacja włączania.....	13, 48
Optymalizacja wyłączenia.....	13, 48
Ostrzeżenie.....	18
■ Sprawdzenie/potwierdzenie.....	71
■ Wskazanie.....	80
■ Wywoływanie.....	73
Osuszanie jastrychu.....	27, 69
Oszczędzanie energii (wskazówki)....	11
Otwieranie regulatora.....	15

P

Pierwsze uruchomienie.....	9
Podgrzewacz.....	82
Podgrzewacz buforowy wody grzewczej	
■ Cykle łączeniowe.....	38
■ Komfort.....	12
■ Objasnienie.....	104
■ Program czasowy.....	38
■ Status roboczy.....	38
■ Ustawienia fabryczne.....	9
■ Ze zużyciem energii własnej.....	61
Podgrzew powietrza dostarcza- nego.....	54, 106

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Podgrzew wody użytkowej	
■ Cykle łączeniowe.....	46
■ Jednorazowy.....	14
■ Komfort.....	13
■ Oszczędzanie energii.....	11
■ Poza programem czasowym.....	49
■ Program czasowy.....	46
■ Program roboczy.....	24, 46
■ Status roboczy.....	47
■ Ustawienia fabryczne.....	10
■ Wyłączanie.....	50
■ Z elektrycznym ogrzewaniem dodatkowym.....	51
■ Ze zużyciem energii własnej.....	61
Podniesienie temperatury z wykorzystaniem prądu na potrzeby własne.....	61
Podwyższona temperatura ciepłej wody użytkowej.....	45
Pomieszczenia	
■ Zbyt ciepłe.....	78
■ Zbyt zimne.....	76
Pomoc.....	16
Pompa	
■ Cyrkulacja.....	111
■ Obieg grzewczy.....	103
■ Obieg solarny.....	109
■ Obieg wtórny.....	109
■ Ogrzewanie podgrzewacza.....	110
Pompa ciepła	
■ Komfort.....	14
■ Symbol.....	17
■ Włączanie.....	31
■ Wyłączanie.....	32
Pompa ciepła powietrze/woda.....	53
Pompa cyrkulacyjna.....	111
■ Cykle łączeniowe.....	48
■ Oszczędzanie energii.....	11
■ Program czasowy.....	48
■ Status roboczy.....	49
■ Ustawienia fabryczne.....	10
■ Ustawienie fabryczne.....	48
Pompa ładująca podgrzewacza.....	110
Pompa obiegu grzewczego.....	103
Pompa obiegu solarnego.....	17
Pompa wtórna.....	109
Potencjał ciepłarniany.....	90
Potwierdzenie	
■ Wskazówka, zgłoszenie ostrzegawcze/zgłoszenie usterki.....	71
Poziom hałasów.....	14
Poziom krzywej grzewczej/krzywej chłodzenia.....	39
Poziomy obsługa.....	16
Pozostały czas osuszania jastrychu.....	70
Praca ręczna (tryb ręczny).....	74
Prąd z instalacji fotowoltaicznej.....	61
Preferowany obieg grzewczy	
■ Komfort.....	12
■ Menu główne.....	18
■ Program roboczy.....	20
■ Temperatura pomieszczenia.....	20
■ Ustawianie.....	64
Program czasowy	
■ Eksploatacja z redukcją hałasu.....	53
■ Elektryczne ogrzewanie dodatkowe.....	51
■ Komfort.....	12, 13
■ Objasnienie.....	110
■ Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia.....	37
■ Oszczędzanie energii.....	11
■ Podgrzewacz buforowy wody grzewczej.....	38
■ Podgrzew wody użytkowej.....	46
■ Pompa cyrkulacyjna.....	48
■ Ustawianie.....	28
■ Wentylacja.....	57

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Program roboczy

- Objaśnienie.....95
- Ogrzewanie, chłodzenie, ciepła woda użytkowa.....24
- Oszczędzanie energii.....11
- Preferowany obieg grzewczy.....20
- Specjalne.....27
- Symbole.....24
- Ustawianie, ciepła woda użytkowa.46
- Ustawianie, ogrzewanie/chłodzenie36
- Ustawianie, wentylacja.....55
- Ustawianie, wyłączenie instalacji ogrzewanie/chłodzenie.....32
- Wentylacja.....27
- Zabezpieczenie przed zamarznięciem.....27

Program wakacyjny

- Przerywanie/usuwanie.....44, 60
- Włączanie.....43, 59
- Program zewn.....28
- Protokół z Kioto.....90
- Przebieg obsługi.....21
- Przegląd techniczny.....82
- Przełączanie z zewnątrz.....27
- Przepływowy podgrzewacz wody grzewczej.....33, 96
- Do ogrzewania pomieszczenia.....51
- Do podgrzewu wody użytkowej.....51
- Objaśnienie.....103
- Przerwa w dostawie prądu.....10
- Przestawienie czasu letniego.....10
- Przestawienie czasu zimowego.....10
- Przestawienie czasu zimowego/letniego.....10
- Przyciski.....16
- Przycisk kursora.....16
- Przywracanie ustawień fabrycznych.65

R

- Reset.....65

S

- Skrócona instrukcja.....15, 16
- Słownik.....94
- Specjalne wersje instalacji.....75
- Sprawdzanie stanów roboczych.....68
- Sprawdzenie
 - Książka eksploatacyjna.....69
 - Osuszanie jastrychu.....69
 - Stany robocze, temperatury, informacje.....68
 - Wskazówka, zgłoszenie ostrzegawcze/zgłoszenie usterki.....71
- Sprężarka.....110
- Stan wysyłkowy.....9
- Status roboczy
 - Eksploatacja z redukcją hałasu.....53
 - Elektryczne ogrzewanie dodatkowe51
 - Objaśnienie.....95, 110
 - Ogrzewanie/chłodzenie.....37
 - Podgrzewacz buforowy wody grzewczej.....38
 - Podgrzew wody użytkowej.....47
 - Pompa cyrkulacyjna.....49
 - Wentylacja.....57
- Sterowany pogodowo tryb grzewczy/tryb chłodzenia.....98
- Sterowany temperaturą pomieszczenia.....98
- Stężenie dwutlenku węgla.....105
- Strategia regulacyjna wykorzystania prądu na potrzeby własne.....62
- Symbole
 - Informacje ogólne.....17
 - Program roboczy.....24
 - Wentylacja.....18

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

T

Temperatura

- Ciepła woda użytkowa.....45
- Normalna temperatura pomieszczenia.....20
- Sprawdzanie.....68
- Ustawianie.....35
- Ustawianie ogrzewania/chłodzenia 35
- Wentylacja.....56
- Wykorzystanie prądu na potrzeby własne.....61

Temperatura ciepłej wody użytkowej

- Normalna.....45
- Podwyższona.....45
- Ustawianie.....45

Temperatura dzienna.....20

Temperatura komfortowa.....12

Temperatura pomieszczenia

- Dla zredukowanego trybu grzewczego.....35
- Komfort.....12
- Normalna.....35
- Normalna, objaśnienie.....109
- Oszczędzanie energii.....11
- Preferowany obieg grzewczy.....20
- Ustawianie, normalna.....35
- Ustawianie, zredukowana.....35
- Ustawienia fabryczne.....9
- Wentylacja.....56
- Zredukowana.....109

Temperatura solanki.....69

Tryb chłodzenia

- active cooling.....52, 94
- Komfort.....13
- Normalny.....35
- Objaśnienie.....97, 109

Tryb ekonomiczny

- Ogrzewanie.....42
- Symbol.....17
- Wentylacja.....58
- Zakończenie, ogrzewanie.....43
- Zakończenie, wentylacja.....59

Tryb grzewczy

- Normalny.....35
- Objaśnienie.....97, 109
- Zredukowany.....35

Tryb intensywny

- Ustawianie.....58
- Zakończenie.....58

Tryb ręczny (praca ręczna).....74

U

Układy solarne

- Informacje.....68
- Uzysk energii solarnej.....68

Umowa konserwacyjna.....82

Urlop

- Ogrzewanie.....11
- Wentylacja.....12

Uruchamianie

- Aktywny tryb chłodzenia.....52
- Uruchomienie.....9, 32
- Elektryczne ogrzewanie dodatkowe51

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Ustawianie

■ Aktywny tryb chłodzenia.....	52
■ Data/godzina.....	65
■ Eksploatacja w trybie "Party".....	41
■ Eksploatacja z redukcją hałasu.....	53
■ Elektryczne ogrzewanie dodatkowe.....	51
■ Jasność.....	63
■ Jednostka temperatury.....	65
■ Język.....	65
■ Kontrast.....	63
■ Krzywa grzewcza/krzywa chłodzenia.....	39
■ Nazwa obiegów grzewczych.....	63
■ Optymalizacja wyłączenia.....	48
■ Preferowany obieg grzewczy.....	64
■ Program czasowy Ciepła woda.....	46
■ Program czasowy ogrzewanie/chłodzenie.....	37
■ Program czasowy podgrzewacza buforowego wody grzewczej.....	38
■ Program czasowy pompy cyrkulacyjnej.....	48
■ Program czasowy wentylacji.....	57
■ Program roboczy Ciepła woda.....	46
■ Program roboczy ogrzewanie/chłodzenie.....	36
■ Program roboczy wentylacji.....	55
■ Program wakacyjny.....	43, 59
■ Temperatura ciepłej wody użytkowej.....	45
■ Temperatura pomieszczenia.....	35
■ Temperatura pomieszczenia, wentylacja.....	56
■ Tryb ekonomiczny ogrzewania.....	42
■ Tryb ekonomiczny wentylacji.....	58
■ Tryb intensywny.....	58
■ Wykorzystanie prądu na potrzeby własne.....	61
Ustawianie jasności.....	63
Ustawianie języka.....	65
Ustawianie kontrastu.....	63

Ustawianie normalnej temperatury pomieszczenia

■ Preferowany obieg grzewczy.....	20
Ustawienia	
■ Optymalizacja włączania.....	48
Ustawienia fabryczne.....	9
Usterka	
■ Sprawdzenie/potwierdzenie.....	71
■ Wskazanie.....	80
■ Wywoływanie.....	73
Usuwanie cyklu łączeniowego.....	30
Usuwanie usterek.....	76
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym.....	82

W

Wakacje

■ Ogrzewanie.....	11
■ Wentylacja.....	12
Wentylacja	
■ Bez odzysku ciepła.....	55, 105
■ Cykle łączeniowe.....	57
■ Czyszczenie.....	83
■ Informacje.....	68
■ Komfort.....	14
■ Objaśnienie.....	104
■ Oszczędzanie energii.....	12
■ Program czasowy.....	57
■ Program roboczy.....	27
■ Status roboczy.....	57
■ Symbol.....	18
■ Temperatura pomieszczenia.....	56
■ Ustawianie programu roboczego.....	55
■ Ustawienia fabryczne.....	10
■ Włączanie.....	54
■ Zasada działania.....	104
■ Z odzyskiem ciepła.....	105
Wentylacja mieszkania.....	54
■ Objaśnienie.....	104
Wentylacja okienna.....	11
Wentylacyjny obieg grzewczy.....	54, 106

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Wersja instalacji	
■ Objaśnienie.....	95
■ Podgrzew wody użytkowej.....	75
■ Zdalne sterowanie.....	75
Wilgotność powietrza.....	105
Włączanie	
■ Elektryczne ogrzewanie dodatkowe	51
■ Kontrola zabezpieczenia przed zamarznięciem.....	32
■ Pompa ciepła.....	31
■ Wentylacja.....	54
Woda	
■ Zbyt gorąca.....	79
■ Zbyt zimna.....	79
Wskazanie	
■ Blokada ZE.....	80
■ Obsługa zablokowana.....	80
■ Ostrzeżenie.....	80
■ Sprawdzić filtr.....	81
■ Usterka.....	80
■ Wskazówka.....	80
Wskazówka	18
■ Blokada ZE C5.....	80
■ Sprawdzenie/potwierdzenie.....	71
■ Wskazanie.....	80
■ Wywoływanie.....	73
Wskazówki	
■ Oszczędzanie energii.....	11
Wskazówki dotyczące obsługi.....	16
Wskaźnik serwisowy filtra.....	89
Wygaszacz ekranu.....	16, 17, 21
Wykorzystanie na potrzeby własne	
■ Uruchomienie.....	61
Wykorzystanie prądu na potrzeby własne	
■ Strategia regulacyjna.....	62
Wyłączanie	
■ Aktywny tryb chłodzenia.....	52
■ Eksploatacja z redukcją hałasu.....	53
■ Elektryczne ogrzewanie dodatkowe	51
■ Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia.....	40
■ Podgrzew wody użytkowej.....	50
■ Pompa ciepła.....	32, 33
■ Program wakacyjny.....	44, 60
■ Wentylacji.....	54
Wyłączenie	
■ Eksploatacja w trybie "Party".....	42
■ Tryb ekonomiczny ogrzewania.....	43
■ Tryb ekonomiczny wentylacji.....	59
■ Tryb intensywny.....	58
Wyłączenie instalacji.....	11
■ Ogrzewanie/chłodzenie, ciepła wody użytkowa.....	32
■ Ogrzewanie pomieszczenia/chłodzenie pomieszczenia.....	40
■ Program roboczy.....	27
■ Wyłączanie.....	33
■ Wyłączanie podgrzewu wody użytkowej.....	50
Wyłączenie z eksploatacji.....	33
Wyłącznik zasilania.....	32, 33
Wymiana filtra.....	85
Wyświetlacz	
■ Ustawianie jasności.....	63
■ Ustawianie kontrastu.....	63
Z	
Zabezpieczenie przed zamarznięciem	
■ Program roboczy.....	27
■ Ustawienia fabryczne.....	10
Zakład energetyczny.....	80
Zakończenie	
■ Eksploatacja w trybie "Party".....	42
■ Podgrzew wody użytkowej.....	50
■ Tryb ekonomiczny ogrzewania.....	43
■ Tryb ekonomiczny wentylacji.....	59
■ Tryb intensywny.....	58

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Zalecenia		Zmiana przebiegu grzania.....	39
■ Komfort.....	12	Zredukowana temperatura pomieszczenia.....	35, 109
Zasada działania.....	104	Zredukowany tryb grzewczy	
Zawór bezpieczeństwa.....	109	■ Objaśnienie.....	97
Zdalne sterowanie.....	15, 75	Zużycie ciepłej wody użytkowej.....	11
Zgłoszenie		Zużycie energii własnej	
■ Blokada ZE.....	80	■ Oszczędzanie energii.....	12
■ Symbol.....	18		
■ Wskazówka/ostrzeżenie/usterka....	71		
Zgłoszenie usterki.....	18		

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej lub serwisowej. Adresy najbliższych firm serwisowych znajdują się np. w internecie na stronie www.viessmann.com

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (0801) 0801 24
(32) 22 20 370
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

5623 890 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!